(۱۰۴۹-۱)

پشنبی سنه نومرو (۱۰۴۹) ۱۷ جمادی الاخر سنه ۱۳۱۶ — چهارشنبه — ۲۱ تشرین اول رومی سنه ۱۳۱۴ و ۲ تشرین ثانی افرنجی ۱۸۹۸

صاحبی امتیازی مدیری حسن حسنی افندی

محل اداره‌سی

استانبولده باب عالی جاده‌سنده دائره مخصوصه‌در . آبونه وسائره ایچون اداره‌مزك یشقه شعبه‌سی یوقدر اداره‌خانه اصحاب مراجعته هرساعت آچیقدر . هیئت تحریریه‌دن بری کیجه‌لری دخی حاضردر

امت اسلامیه وملت عثمانیه‌نك مادی ومعنوی فائده‌سنی موجب اوله‌جق آثار قلمیه صاحبلرینك امضاسیله دخی محیفه‌لرمز آچیقدر

Adresse : Journal Ikdam Constantinople

اقدام

هرکون صباحلری نشر اولنور سیاسی علمی ترك غزته‌سیدر

السنه سنه تحریر مجری عشرینجی سنه‌سیدر ۱۳۱۲

شرائط اشتراك

استانبول ایچون آبونه قید اولنماز . ولایات وممالك اجنبیه ایچون بوسته اجرتیله برابر سنه‌لکی ۱۸۰ التی آیلغی ۹۵ غروشدر . طشره‌دن نقدین یشقه بوسته پولی و پولیجه دخی قبول اولنور

اجرت اعلانات اصحاب مراجعت ایله آیرجه تعیین ایدیلور . آبونه بدلیله اعلانات اجرتنك بروجه پشین اعطاسی اصول متخذه‌دندر .

Mercredi, Le 2 Novembre 1898

نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

توضیحات

مساعی وافقه وحسن خدمتلرینه مبنی اورمان ومعادن نظارت جلیله‌سی معاونی عطوفتلو حسین حسنی افندی حضرتلرینه ترفیعاً رتبهٔ بالا وسرای همایون معماریندن سعادتلو دراغو افندی‌یه ترفیعاً اول صف ثانیسی ومغروضات همایون اداره‌سی باش کاتبی عزتلو علی افندی‌یه ترفیعاً ثانیه صنف متمایزی ونظارت مشارالیها استانبول مأموری عزتلو سورملیان افندی‌ایله مغروضات همایون اداره‌سی ایکنجی کاتبی عزتلو غر واداره صفه‌کوره قیودات کتبه‌سندن عزتلو سعید افندیلره ترفیعاً ثانیه صنف ثانیسی وایلنجه سنه‌یه انشا آت کتابنامه مستخدم رفعتلو کمال بکه رتبهٔ ثانیه

امور آمورلری بی حسن اجاده مشهود اولان سعی واقدامارینه مبنی لوازمات عمومیه دائره‌سی ترکجی شعبه‌سی انشاقسمی قیماولی عیزی سعادتلو سلیمان واوچنجی شعبه سنك حساب قسمی قیماول عیزی سعادتلو اسماعیل حق افندیلره ترفیعاً رتبهٔ ولی صنف ثانیسی ومحاکمات دائره‌سی قلمی قسم ثانی عیزی عزتلو طاهر وبیاده دائره‌سی دردنجی شعبه‌سی قسم ثانی عیزیلرندن عزتلو شوقی وطوپجی دائره‌سی ایکنجی شعبه سنك تحریرات وحساب قسمی عیزی عزتلو غالب بکره ترفیعاً رتبهٔ ثانیه صنف متمایزی ودائره مذکور وایکنجی شعبه‌سی ترکجی صنف خلفاسندن عزتلو عزی وترکجی شعبه‌سنك تحریرات قسمی اوچنجی صنف خلفاسندن ممدوح بکره ترفیعاً رتبهٔ ثانیه صنف ثانیسی وبیاده دائره‌سی دردنجی شعبه‌سی ایکنجی صنف خلفاسندن رفعتلو حق وصاع وعاقل افندیلره رتبهٔ ثالثه

بك اوغلی متصرفیت دائره‌سی طلبی بیکباشی عزتلو لوتی ترجمان بکه ترفیعاً قائمقامالی رتبه‌سی توجیه بیورلشدر .

شوری‌ی دولت اعضالغی امنیت صندوغی مدیر سابقی سعادتلو نوراللهزاده‌لی افندی حضرتلرینه تفویض بیورلمش ومشارالیهك علی الاصول امتحانی اجرا قلنمشدر .

اورفه ولایت جلیله‌سی تلغراف ویوسته باش مدیریته کورمش بیکه رائف وبوسته خانه‌سی مکاتیب مورودره دائره‌سی محمد تیفیق وبوسته خانه‌سی مکاتیب مورودره دائره‌سی محمد رشید افندی وفغلولرنك حافظ نظیف افندی

ارضروم ولایت جلیله‌سی تلغراف ویوسته خانه‌سی مکاتیب مورودره دائره‌سی عزتلو علی رضا افندی تعیین بیورلمش ایکن ملازم ثانیسی احمد حافظ نظیف افندینك علی الاصول تحقیق اجراسیله حضرت خلافتپناهی‌یه ودولت علیه‌لرینه خدمت جلیله‌لری دخی بالاجراد بکرینك علی رضا افندینك دخی درسعادته عودتلری امنیت ظابطه‌کرجالری درکار بولنمشدر .

ولایت دردنجی دائره‌سی کوکت الاماره قسمی قائمقامالی سعادتلو رشید افندی‌یه ترفیعاً میرمیرالی وارضروم ولایتی مکتوبی قلمی عیزی عزتلو حمدی بکه ثانیه صنف ثانیسی ومرسود رفعتلو محمود جلال الدین افندی‌یه ثانیه رتبه‌لری

شام شریف محکمه‌شرعیه‌سی باش ترجمانی ادلی زاده عزتلو احمد افندی‌یه قدم واهلیتنه مبنی ترفیعاً ثانیه صنف ثانیسی وادرمیدانتر افندی وعلیس اداره افندیلر اولنزاده مدعاسنی اجرا افندی‌یه تأسیسات عسکریه اعانه‌سی جمله‌سنه صرف ایدن خدمتنه مبنی ثانیه وتیمارلی دفترکیر مجلس اداره‌سی کتبه‌سندن رفعتلو زلی بك شام خلفاسندن شیخ الارض زاده محمود افندی‌یه رتبهٔ ثالثه

بیروت خلفاسندن رفعتلو نجیب بیضون وعکا خلفاسندن زکی بیضون وبیروت معتبراسندن یوسف داود بکره رتبهٔ ثالثه توجیه بیورلمشدر .

بیروت ولایتی استیناف محکمه‌سی جزا دائره‌سی ریاستی سلانیك ولایتی استیناف محکمه‌سی جزا رئیسی سعادتلو رشادیك افندی عضو ملزمه‌یه

سلانیك ولایتی استیناف محکمه‌سی جزا دائره‌سی ریاستی محمود العزیز ولایتی استیناف محکمه‌سی رئیسی عزتلو علی رشدی افندی‌یه

محمود العزیز ولایتی استیناف محکمه‌سی ریاستی مناستر ولایتی مرکز بدایت محکمه‌سی حقوق دائره‌سی رئیسی فضیلتلو مسعود افندی‌یه

ادرنه ولایتی مرکز بدایت محکمه‌سی حقوق دائره‌سی ریاستی اغره ولایتی مرکز بدایت محکمه‌سی حقوق دائره‌سی رئیسی فضیلتلو مصطفی نسیب افندی‌یه

اغره ولایتی مرکز بدایت محکمه‌سی حقوق دائره‌سی رئیسی ادرنه بدایت محکمه‌سی جزا دائره‌سی رئیسی مصطفی فوزی افندی‌یه

ادرنه ولایتی مرکز بدایت محکمه‌سی جزا دائره‌سی ریاستی ولایتی مرکز بدایت محکمه‌سی جزا رئیسی

ایکنجی محکمه‌سی اعضالغی بك اوغلی بدایت محکمه‌سی اعضالغی ملازمی رفعت افندی‌یه

بك اوغلی بدایت محکمه‌سی اعضالغی ملازمکی تکدمه طاغی سلطانی بدایت محکمه‌سی مدعی عمومی معاونی سابق جودت بکه تفویض بیورلمش ومشار ومنوی المهدی رشادیك افندی حضرتلرینه مصطفی نسیب ومصطفی فوزی وطوپرق افندیلر علی الاصول اجرای تحقیقاتی عهده‌سنه بیلدیرلیکی کبی علی رشدی ومسعود افندیلرك وجودت بکك مأموریت ایله‌لرینه حین تعیینلرنده ورفعت افندیك دخی ذات شوکتمآب حضرت پادشاهی‌یه ودولت علیه‌لرینه صادقانه بقای خدمت ایله‌مکده ومنافع دائمه‌لرك حرکاتده بولنمقده‌لری دائر بوکره امر تحقیقاتی اجرا قلنمشدر .

نشان

چیپی فابریقهٔ همایونی مدیری ارکان حربیه میرالایلرندن سعادتلو عاطف پاشایه تبدیلاً برنجی رتبه‌دن مجیدی وتعمیرخانهٔ همایون ناظری معاونی ارکان حربیه میرالایلرندن عزتلو حسن فهمی بکه یاورلرن حضرت شهریاریدن خاصه ارکان حربیه سنه مأمور میرالای عزتلو یوسف بکه تبدیلاً ایکنجی رتبه‌دن عثمانی وتعمیرخانهٔ همایون رسامی موسیو ماتیه‌یه رتبهٔ مذکوردن وخزینهٔ خاصه شاهانه کراسته متعهدی رفعتلو دولمه‌یو افندی‌یه تبدیلاً اوچنجی رتبه‌دن مجیدی وهرکه فابریقهٔ همایونی اوسته باشیسی موسیو افندی‌یه رتبهٔ مذکوردن وسرای همایون تزیینات داخلیه متعهدی موسیو ورنقادی‌یه دردنجی رتبه‌دن عثمانی وفابریقهٔ همایونی حاجی حسن ایله فوتی‌یه بشنجی رتبه‌دن مجیدی

درسعادت لجیقهٔ سفارتی مصطفی‌کداری موسیو دومانه ایکنجی رتبه‌دن مجیدی

جبازخانهٔ عسکریه‌سی سرطبیبی میرالای عزتلو محمد بکه تبدیلاً اوچنجی رتبه‌دن مجیدی

روسیه دولت علیه‌سنك درسعادت سفارتی آتشه میلتری میرالای موسیو یشقوفه ایکنجی رتبه‌دن عثمانی سفارت سنیه‌یه قارشو حسن خدمتلری کورسنان ایران عسکریی تعلیمآمور روسیه‌لی میرالای قزاقوف فسکی‌یه ایکنجی رتبهٔ مذکور دولت علیه‌دن توقانلی سرتیپ زکریاکه اوچنجی ومرب مکاوبلرینك رئیسی بغدادلی شیخ عباسه دردنجی رتبه‌لرن مجیدی

وظائف مأموریتلرینی مقدماته ایفا ایلمکده اولملرینه مبنی ارضروم ولایتی خانه‌سی قائمقامی آصف بکه تفویض بیورلمش شاهانه مأذونلرندن محمد رام افندی‌یه

سوریه ولایتی داخلنده جدیده قضاسی قائمقامالی ترجمانی قضاسی قائمقامی آصف بکه تفویض بیورلمش ولایت اهالی‌سنه اعطا اولنان محمد رام افندینك تعیین بیورلمش وظائف حضرت خلافتپناهی‌یه ودولت علیه‌لرینه خدمت جلیله‌لری دائر تحقیق بالاجراد بکرینك علی رضا افندینك دخی درسعادته عودتلری امنیت ظابطه‌کرجالری درکار بولنمشدر .

ولایت دردنجی دائره‌سی کوکت الاماره قسمی قائمقامالی سعادتلو رشید افندی‌یه ترفیعاً میرمیرالی وارضروم ولایتی مکتوبی قلمی عیزی عزتلو حمدی بکه ثانیه صنف ثانیسی ومرسود رفعتلو محمود جلال الدین افندی‌یه ثانیه رتبه‌لری

شام شریف محکمه‌شرعیه‌سی باش ترجمانی ادلی زاده عزتلو احمد افندی‌یه قدم واهلیتنه مبنی ترفیعاً ثانیه صنف ثانیسی وادرمیدانتر افندی وعلیس اداره افندیلر اولنزاده مدعاسنی اجرا افندی‌یه تأسیسات عسکریه اعانه‌سی جمله‌سنه صرف ایدن خدمتنه مبنی ثانیه وتیمارلی دفترکیر مجلس اداره‌سی کتبه‌سندن رفعتلو زلی بك شام خلفاسندن شیخ الارض زاده محمود افندی‌یه رتبهٔ ثالثه

بیروت خلفاسندن رفعتلو نجیب بیضون وعکا خلفاسندن زکی بیضون وبیروت معتبراسندن یوسف داود بکره رتبهٔ ثالثه توجیه بیورلمشدر .

مدالیه

خاصه اردوی همایونه منسوب نشانجی طاهر بیك برنجی بلوکی یوزباشیسی فوتوغرافجی افندی‌یه کوش امتیاز وار. دوی همایون، خاصه اردوی همایونه منسوب انتهی سیار طوپجی الایك ایکنجی طابوری بیکباشیسی رفعتلو حسن افندی‌یه افتخار

حسن خدمتلرینه مبنی ایکنجی اردوی همایون ارکان حربیه دائره‌سی برنجی شعبه‌سنه مأمور ومعی ایکنجی شعبه‌سی مدیری جودت وایکنجی سواری فرقه‌سنه مأمور فهیم بکره کوش امتیاز مدالیه‌سی احسان بیورلمشدر .

چتالجه شفاخانی داخلنده کائن قاشی کوبی قریه‌سی صاکنلرندن سلطانلو نام قاریه‌لی رقوعیولان خدمت صداقتکارانه‌سندن طولایی اظهار مدالیه‌لری غایت واحسان بیورلمشدر .

تلغرافات

شوری‌ی دولت استیناف محکمه‌سی قلمی خلفاسندن صرتقچی وحسن طاقوجال بکلر ایکنجی صنف ملازم‌لکنه ترفیع وعلی الاصول تحقیقاتی اجرا قلنمشدر .

سایهٔ مرحمتوفایهٔ حضرت پادشاهیده طاشلیجه قصبه‌سی سنده حاجی زکریا محله‌سنده برباب کبیر ابتدائی مکتبنك وضع اساس رسمی بالاجرا بورسه‌لیه‌لرده ادعیهٔ مفروضهٔ جناب ذوالجلالك ادا ایلدیغی قوصره ولایتی معارف مدیریتك اشعاری اوزرینه ۳۰ رف نظارت جلیله‌سندن بیلدیرلمشدر .

سایهٔ مراحمواریهٔ حضرت پادشاهیده کوتان قضاسی داخلنده سکرجوز اون سکز واوچك ناحیه‌سی داخلنده ذکور وانات یوزطقوزاطغالك تلقیح جدری عملیاتی اجرا قلندیغی داخلیه نظارت جلیله‌سنه خداوندکاروان ولاد پنلرنده مبعوث محرراندن مستیان ایلمشدر .

روسیهٔ تجارتکاکی کتابتنه کوستجه پاش شهبندر خاصه‌سی کاتبی بالی افندی تعیین اوله‌رق علی الاصول محاکمی اجرا قلنمشدر .

ملاتیکده اخیراً وقوعه کلان قورطنه وطولودن کرك انبارلرنده ایصلانتوب خارزده اولان اشیانك ایکی یوز لیرایه باغ اولدیغی سلانیك رسومات نظارتندن النان تلغرافنامه‌ده بیلدیرلشیکن برقاچ کونلدن بروغرنلرده مبالغه‌کارانه بر طاقم نشریات کورلمکده واز جله اقدام عزتلو سنك کرك انبارلرینه صوطولدرق بیکرجه لیرالق امتعهٔ تجاریه‌یه عز اولدیغی وخسارواقع اوچیوزبیك لیرانخمین اولنوب بونك ایکیوز بیك لیراسی کرکسه یولنان اشیای تجاریه‌یه عائد اولدیغی کوستراش ایسه‌ده بلاده بیان اولدیغی وجمله خسارمذکورك ایکی یوز لیرایه قریب برداده‌ده اولدیغی رسومات امانت جلیله‌سندن یازدکره بیلدیرلش اولمله کیفیتك تصحیح وتکذیبنه ابتدار قلندی .

مستخبرات مخصوصهٔ تلغرافیه

قدس : — ایمپراطور وایمپراطوریچه حضراتی بازارلرینی کونی پروتستان کلیسا‌سنك رسم کشادینی اجرا ایلدکدن صوکره جاده‌ده کلدرك براز استراحت ایتمشلردر . ساعت اوندهٔ ایمپراطور حضرتلری آت وایمپراطوریچه اوچنجی حضرتلری دخی آرابه‌ایله دیکر بر کلیسایه عزیمت ایدرك قرارکاهلرینه عودت بیورمشلردر .

پارس : — منابع موثوقه‌دن ترشح ایدن روایاته کوره روسیه طرفندن عقدی تکلیف اولنان قوقرانسه باشلیجه مواد آتیه‌نك کراوانه‌سی جقدر :

عمارییه‌یه مستعد اشتغال اولان طوپلر وسائره‌یه دائر مقدرتمك تدقیق وتوسیعی، صحرا طوپلرینه کوچك چاپلدیغی اسلحه‌نك تکمیلنه چالیشملرمسنك تعهد اتمه‌لری، مصائب حربی محافظهٔ بعض تحدیدات اجراسی، صلح ومساعی اخلال ایدیه‌بیله‌جك مشکلات دولیه‌نك فصل وحسمی ایچون برحکم اصولینك وضع واحداثی، مذکور قونفرانسده بوشرائطدن یشقه بالطبع ترك سلاح عمومی‌یی تأمین ایده‌جك یولده دیکر بعض تکلیفات دخی درمیان ایدیله‌جکدر .

شرقیات

آلمانیا ایمپراطوری حضرتلری

ایمپراطور وایمپراطوریچه حضراتی درسعادتدن حیفایه قدر اولان مسافه‌یی بحراً قطع ایلدکلری اثناده ایمپراطور حضرتلری هرکون خارجیه ناظری موسیو دوبولو وجنابلرینك امورحکومته عائدلاولان راپورلرینی استماع ایتمشدر، تشرین اولك اون ایکنجی کونی مشار الیه حضرتلری هرنه قروازوزوبرنه کیدرك وایوری نظر نقیشدن اسرار ایتمشلردر .

المانیا ایمپراطور وایمپراطوریچه‌سی حضراتنك (حیفا) دن عزیمتلرینه دائر (استاندارد) غزته‌سنك یافه مخبر مخصوصی طرفندن کوندیریلن ایکنجی مکتوبدر :

افرنجی شهر تشرین اولك یکرمی یدنجی کونی علی الصباح المانیا ایمپراطور و ایمپراطوریچه‌سی حضراتی ارکان معیتیله برابر (یافه) یه متوجهاً (حیفا) دن مفارقت ایتدیلر . مشارالیهما حضراتی شورای دولت استیناف محکمه‌سی قلمی خلفاسندن صرتقچی وحسن طاقوجال بکلر ایکنجی صنف ملازم‌لکنه ترفیع وعلی الاصول تحقیقاتی اجرا قلنمشدر .

سایهٔ مرحمتوفایهٔ حضرت پادشاهیده طاشلیجه قصبه‌سی سنده حاجی زکریا محله‌سنده برباب کبیر ابتدائی مکتبنك وضع اساس رسمی بالاجرا بورسه‌لیه‌لرده ادعیهٔ مفروضهٔ جناب ذوالجلالك ادا ایلدیغی قوصره ولایتی معارف مدیریتك اشعاری اوزرینه ۳۰ رف نظارت جلیله‌سندن بیلدیرلمشدر .

سایهٔ مراحمواریهٔ حضرت پادشاهیده کوتان قضاسی داخلنده سکرجوز اون سکز واوچك ناحیه‌سی داخلنده ذکور وانات یوزطقوزاطغالك تلقیح جدری عملیاتی اجرا قلندیغی داخلیه نظارت جلیله‌سنه خداوندکاروان ولاد پنلرنده مبعوث محرراندن مستیان ایلمشدر .

روسیهٔ تجارتکاکی کتابتنه کوستجه پاش شهبندر خاصه‌سی کاتبی بالی افندی تعیین اوله‌رق علی الاصول محاکمی اجرا قلنمشدر .

ملاتیکده اخیراً وقوعه کلان قورطنه وطولودن کرك انبارلرنده ایصلانتوب خارزده اولان اشیانك ایکی یوز لیرایه باغ اولدیغی سلانیك رسومات نظارتندن النان تلغرافنامه‌ده کشیده ایلمشدر .

المانیا ایمپراطور وایمپراطوریچه‌سی حضراتنك (تیساریه) ی زیارتلرینه دائر (تایمس) غزته‌سنك مخبر مخصوصی دخی آتیده‌کی تلغرافنامه‌یی کشیده ایلمشدر :

المانیا ایمپراطور وایمپراطوریچه‌سی حضراتی افرنجی شهر تشرین اولك یکرمی یدنجی کونی بعدالظهر (طنطوره) یه مواصلت ایدرك بلا افاقهٔ زمان حوالی مسنداوزده‌ده کائن اسکی تیاتر وسائر خرابه‌لری سیر وتماشا ایلدیلر . بعده شرفلرینه برضیافت ترتیب اولندی . بتون شهر باندره‌لر ایله صورت فوق العاده‌ده تزیین اولنمش ایدی، کیجه‌ده‌دخی غایت پارلاق برشهر آیین اجرا اولندی . ارتسی کونی علی الصباح ایمپراطور وایمپراطوریچه حضراتی ارکان معیتلریله برابر یافه‌یه متوجهاً حرکت ایتدیلر . اوکله زمانی اسکی (بنیامین) و(بودا) خدودی اوزرنده کائن (بنیامین) قریه‌سنه مواصلت ایلدلری، مذکور قریه‌ده غایت مکلف برضیافت ترتیب اولنمش ایدی، برمدت صوکره ایمپراطور وایمپراطوریچه حضراتی یوله چیقدیلر . یوله برطاقم اهالی اسب سوار ایدنلرك اوطوروسی ایمپراطور وایمپراطوریچه حضراتی استقبال ایلدیلر . براز صوکره سوریه والیسی ایله یافه وقدس شریف متروقراری استقباله کلوب ایمپراطور حضرتلرینی سلامدلاریلر . یافه‌دن دورت میل مسافه‌ده دخی نهر مذکوردهٔ ساکن المانلر تجمع ایتمش اولوب ایمپراطور وایمپراطوریچه حضراتنه کمال احترام ایله رسم خوش آمدیی ایفا ایلدیلر . اطرافده المانلر طرفندن خیرت بخش بر صورتده تنظیم ایدلش اولان باغچه‌لر وبر چوق باندره وچیچکلرله مزین بولنان لطیف خانه‌لر دلربا بر منظره تشکیل ایلمکده ایدی . شوسه‌نك ایکی طرفنده کائن غایت کلك طوبلانمش ایدی . ایمپراطور وایمپراطوریچه حضراتی الافرانقه ساعت بشی چاریك کچه‌رك یافه‌یه دخول بیوردیلر . هوا بك لطیفدر .

المانیا ایمپراطوری وایمپراطوریچه‌سی حضراتنك درسعادت وقدس شریفه سیاحتلری مناسبتیله المانیا رسائل مصوره‌سندن (ایلوستریرته جایتونغ) غزته‌سی ۲۷ تشرین اول افرنجی تاریخلی نسخه‌سنه درسعادت مناظری ایله ایمپراطور وایمپراطوریچه حضراتنك چیقدقلری طوله باغچه ساحلسرای همایونی، مشار الیهمانك اقامت ایتدکلری مراسم کوشکی، یلدیزسرای معالی احتواسی مصور اولق اوزره غایت نفیس نابلو نشر ایتمشدر . علی الخصوص ایمپراطور حضرتلرینك معیتنه تعیین بیورلیلان ارطغرل سواری الایندن ایکی نفری تصویر ایدن نابلو غایت نظر قریبدر .

ایلوستریرته جایتونغ غزته‌سنك درسعادته بولنان مخابری موسیو فاستوزوتاروری طوله باغچه ساحلسرای همایونی یخته‌سنه ایمپراطور حضرتلرینك صورت خروجی ودیکری ایمپراطور وایمپراطوریچه حضراتنك ذات شوکتمآب جناب تاجدار اعظمی‌یی زیارت ایچون مراسم کوشکندن صورت عزیمتلرینی دونکی جمعه‌ی (قیساریه) ده امرار ایتمك نیتنده بولنیوردیلر دیدی . فقط بوکا موفق اولنه‌مدی . ایمپراطور حضرتلری (قیساریه) یه ورود اولنده شهرمذکورك فوق العاده جالب دقت اولان مناظر طبیعیه‌سنه حیران قالمشلردر . مشارالیه ایمپراطور حضرتلری شهر المزبوره کشیده اولدقلری صکره شهرك حالیه‌سنده تاریخچه حائز اهمیت اولان بعض مواضع وعلی الخصوص (مارونا) اووه‌سنی زیارت بلمشلردر . المانیا ایمپراطور وایمپراطوریچه‌سی حضراتی شهر مذکورك مرتفع برمحلندن قدس شریفك رومانسی کوره بیلدیلر . پروغرام موجبنجه اوکون اقشام اوزری (یافه) یه واصل اولق اوزره ایلدیلر ایدی . فی الواقع بعدالغروب ایمپراطور حضرتلری کمال دبدبه ایله شهر مذکوره مواصلتلریندرك مأمورین حکومت ایله المان تبعه‌سی واهالی بلده طرفندن احترام تام ایله استقبال اولندیلر

المانیا ایمپراطور وایمپراطوریچه‌سی حضراتنك (تیساریه) ی زیارتلرینه دائر (تایمس) غزته‌سنك مخبر مخصوصی دخی آتیده‌کی تلغرافنامه‌یی کشیده ایلمشدر :

یافه‌دن قدس شریفه قدر هربوده ایمپراطور وایمپراطوریچه حضراتی فوق العاده صودنده استقبال ایدیلمشلردر . بعض سوریه‌لیلر پنیچیلکده‌کی مهارتلرینی ابراز ایچون آتلرینی صالیوره‌مشلر وایمپراطور حضرتلری بونلرك حرکات ماهرانه‌لرینی بیوك برمراق ایله سیر وتماشا ایلمشلردر .

§ هرکه فابریقهٔ همایونی معمولات نفیسه‌سندن اولوب آلمانیا ایمپراطوری حضرتلرینه اهدا بیوریلان بیوك خالی برلین سرای قرالیه‌سنك آلت قانده‌سی برروسیا خاصه الایلرینك پاراقلری ایله آلمانیا زوهلیلر ینك مودللری محفوظ بولنان صالونه تفریش ایدیله‌جکدر .

ایمپراطور حضرتلری معیتلرنده بولنان رسام موسیو فاقه‌قوسی ایکنجی زیارتك برخاطره‌سی اولق اوزره طوله باغچه‌ده اشغال اوله‌جق چشمه‌نك بلانلرینی ترتیب ایتمکه مأمور ایلمشدر . بوچشمه‌نك اوسته‌سنده برقیه بوله‌جقی کبی آرزو ایدنلرك اوطوروسی ایچون اطرافده محل مخصوص پایله‌جقدر .

صوك خبرلره نظراً المانیا ایمپراطور وایمپراطوریچه‌سی حضراتی قدس شریفدن جمعه کونی بعدالظهر الافرانقه ساعت دردنده مفارقت ایله‌یه‌جکدر .

وفه ۲۸ تشرین اول — صنوف وادیان مختلفه‌یه منسوب اولان یافه اهالیسی عمومیت اوزره ایمپراطور وایمپراطوریچه حضراتی کمال شوق ایله القشلامشلردر . خانه‌لرك هان اکثریسی المان وعثمانلی بایراقلری ایله دولاندیلمشدی . بلدیه دائره‌سنك بیوك قپوسی اوکنده المان لسانی اوزره یازلمش برعباره‌یی حاری بیوك یراق انشا اولنمشدی . اقشام اوستی اوقوتمقشدر . شهر مزده آتیه‌لی چشمه‌ده‌کی برونستان کلیساسنده اجرا اولنان آیین مخصوصه المانیا مصلحتکداری ایله سفارتخانه وقونسلوخانه مأمورینی، المانیا تبعه‌سی معتبرانی حاضر بولنمشلردر . اولکی کون قدس شریفده‌کی معبدك زمم تقدیسی مناسبتیله مذکور کلیساده چاکار چالنمشدر .

اوروپا غزته‌لرندن برنسك افاده‌سنه نظراً یانیه وبروزه آره‌سنده برشدتلو فرقه خطی تأسیس وانشاسی حقنده‌کی عثمانلك اشعاری باب عالی جانب سامیسنجه دوائر عائده‌سندن طلب بیورلمشدر . موبتونغزته‌سنك استخباراتنه کوره بوخطك بر شعبه‌سی آولونیه‌یه قدر کیده‌جك ایمش . بویوك خطك طولی ۲۷۰ کیلومترو اولوب مصارف انشا ئیه‌سی اوتوز ایکی ملیون فرانق تخمین ایدلمکده‌در . خط مذکورك اهمیتی مستغنی ایضاح اولدیغندن انشاسی اسباب ووسائلك برآن اول استکمالی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرف صدور بیوردلمشدر .

مصور اولق اوزره لایپزیغه ایکی مکمل نابلو ارسال ایتمشدر . اللوستریرته جایتونغ غزته‌سی بولندرن یشقه قدس شریفه عائد برچوق تصاویری، ازجله اودعایه السلامك تربه‌سی، جمنایه باغچه‌سی، جبل زیتونی، قدس شریف قپوسی، بیت‌اللحمده‌کی میلاد عیسی کلیساسی مصور نفیس نابلولر نشر ایلمشدر . تصاویر مذکوره‌نك هیئت مجموعه‌سی بیوك بر مهارت صنعتکارانه ایله رسم اولنمشدر . ایمپراطور وایمپراطوریچه حضراتنك زیارتلرینه متعلق خاطراتی حاوی مکمل برنابلو دیکدکر .

ایمپراطور ویلهلم حضرتلری سارونادهٔ المانیا تبعه‌سی نامنه ایراد اولنان نطقه جواب ویردکلری صوره‌ده ذات شوکتمآب حضرت پادشاهی ودولت علیه‌مزك بیلدیرلری ایله المانیا آره‌سنده موجود اولان مناسبات حسنه‌دن بك ممنون اولدقلرینی وممالك شرقیه‌ده رفاه وسعادت ایله یشایان المانلرك ترقیات ومنافع مملکتنه خادم اوله‌جقلرینی بیان ایتمشلردر .

یافه‌دن قدس شریفه قدر هربوده ایمپراطور وایمپراطوریچه حضراتی فوق العاده صودنده استقبال ایدیلمشلردر . بعض سوریه‌لیلر پنیچیلکده‌کی مهارتلرینی ابراز ایچون آتلرینی صالیوره‌مشلر وایمپراطور حضرتلری بونلرك حرکات ماهرانه‌لرینی بیوك برمراق ایله سیر وتماشا ایلمشلردر .

§ هرکه فابریقهٔ همایونی معمولات نفیسه‌سندن اولوب آلمانیا ایمپراطوری حضرتلرینه اهدا بیوریلان بیوك خالی برلین سرای قرالیه‌سنك آلت قانده‌سی برروسیا خاصه الایلرینك پاراقلری ایله آلمانیا زوهلیلر ینك مودللری محفوظ بولنان صالونه تفریش ایدیله‌جکدر .

ایمپراطور وایمپراطوریچه حضراتنك طماء ملرینی استحضاراتلری اوزره برلینلدن جلب ایدلش اولان آشچیلرله رفقالرینه تعیین اولنان خدمتچیلرك لازم کلان آلات وادوات طبخیه وسائره‌یی مستصحباً سوریه‌یه منهیٔ حرکت بولندقلری خبر الممشدر .

§ طرف اشرف حضرت پادشاهیدن المانیا ایمپراطوری حضرتلرینه اهدا بیوریلدیغی یازدیغمز قایق وصندال ایله بعض اشیادن یشقه اون ایکیدانه دخی اغاج دفانی بولندیغی تحقیقات اخیره‌مزدندر .

§ شوری‌ی دولت اعضاسندن قاروپدس افندی حضرتلری المانیا ایمپراطوری حضرتلری نامنه لایتجه‌یه رفصیده تحریر ایلدوکی مشارالیه حضرتلرینه تقدیم ایتمشلردی . ایمپراطور حضرتلرینك مذکور قصیده‌دن طولایی بیان تشکری حاوی اوله‌رق یازدقلری مکتوب بوکره المانیا مصلحتکداری موسیو شلوزر طرفندن افندی مشارالیه‌یه اعطا اولنمشدر .

§ قدس شریفده‌کی پروتستان معبدینك رسم تقدیسی اولکی کون اجرا ایلدیکی یازلمش ایدی . یومه مذکور ایام مخصوصه‌دن اولدیغی جهتله پرکون اول روسیا وممالك اجنبیه‌دن بولنان بالجمله پروتستان کلیسالرنده ایمپراطور وایمپراطوریچه حضراتی ایچون دعالر اوقوتمقشدر . شهر مزده آتیه‌لی چشمه‌ده‌کی پروتستان کلیساسنده اجرا اولنان آیین مخصوصه المانیا مصلحتکداری ایله سفارتخانه وقونسلوخانه مأمورینی، المانیا تبعه‌سی معتبرانی حاضر بولنمشلردر . اولکی کون قدس شریفده‌کی معبدك زمم تقدیسی مناسبتیله مذکور کلیساده چاکار چالنمشدر .

اوروپا غزته‌لرندن برنسك افاده‌سنه نظراً یانیه وبروزه آره‌سنده برشدتلو فرقه خطی تأسیس وانشاسی حقنده‌کی عثمانلك اشعاری باب عالی جانب سامیسنجه دوائر عائده‌سندن طلب بیورلمشدر . موبتونغزته‌سنك استخباراتنه کوره بوخطك بر شعبه‌سی آولونیه‌یه قدر کیده‌جك ایمش . بویوك خطك طولی ۲۷۰ کیلومترو اولوب مصارف انشا ئیه‌سی اوتوز ایکی ملیون فرانق تخمین ایدلمکده‌در . خط مذکورك اهمیتی مستغنی ایضاح اولدیغندن انشاسی اسباب ووسائلك برآن اول استکمالی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرف صدور بیوردلمشدر .

تبیین حقیقت

سلانیکده ظهور ایدن فورطنه و طولودن کرك انارلرنده حصوله کلن خسارانك اوچیوز بیك لیرا راده‌سنده بولندیغنه و بونك ایکی بوز بیك لیرالری کرکده موجود بولنان اشیای تجاریه‌یه عائد اولدیغنه دائر اولیه فرنغه‌نه مطرقدن و بریان معلومات تك موافق حقیقت اولدیغی بوکونکی تبلیغات رسمیه قسمنده مندرج فقره‌ده بیان ایدیلیور. بز بوبابده اعطا ایلدیکز تفصیلاتك بر قسمی مونیتور غزه‌سنه‌دن اقتباس ایلمش اولدیغمز کبی خسارانك اوچیوز بیك لیراراده‌سنده اولدیغی ده اوراده کوره‌رك عیناً نقل ایتمش ایدك. بومیانده غزه‌نه مزجه اختیار اولنمش برخطا وارسه اوده خسارات واقعه‌نك او آره‌لق کرکده بولنان اشیایه متعلق قسمی حقنده‌کی مبالغه‌دن عبارتدر کی بونك اوقافی برسه‌ودن نشأت ایلدیکی میدانده‌در. (مونیتور) وقیفه‌زی اشیای تجاریه‌نك ٢٠٠٠٠ لیراقدر خساره اوغرامش اولدیغنی یازمشدی.

بونك غزه‌نه‌سزه نقلی انساننده کثرت اشتغالك موجب اولدیغی غلط رؤیته اوچیوز بیککه ایکی بوز بیك اره‌سنده‌کی مقارنت دخی اضمام ایدیو. بر نجه‌سه واقع طبیعی الحصول برحالده کلش. بناء علیه بوکی شیلره علی الاکثر وقوعه کلن عادی بر نقطه خطائی مقدار خساری مبالغه‌لی بر درجه‌یه ایصال ایتمشدر. اشته بومسئله‌یه دائر غزه‌لرده کورلدیکی بیان بیورلان خلاف حقیقت قصیلاتدن جریدهٔ تاجیزانه‌مزه تعلق ایدن و مشاغل تحریریه‌سنده‌کی وسعت وسرعتك درجه‌سی اشکار اولان بر غزه‌نك ایچون بحق معذور عذرلی بولنه‌بیلجك یرسیه‌مستند بولنسان یاکاشیلدی بوکا منحصر اولوب نشریات سائره‌نك بزه تعلق ایلدیرجه‌سی بوقدر. افادات سابقه‌دن معذرتمزك درجه‌سی تبین ایدیه‌جکی جهتله بوبابده بشقه سوز سویلمکه لزوم کورمیز. خساراتك ایکی بوز لیرایه بیله بالغ اولدیغنه دائر رسماً تبلیغ اولنان حیوانلردن حاصل ایلدیکز مسرت ایسه بالضروره اختیار اولنان سهودن متولد تأثرمزی کلیاً ازاله ایتمکه کافیدر.

بعض تحقیقات اجراسیچون بلغارده قوصووه جهتنه عزیمت ایلدیکی یازدیغمز مقام والای سرعسکری محاسبات دائره‌سی قسم ثانی رئیسی یاوران حضرت شهریاریدن فریق سعادتلو سعدالدین پاشا حضرتلریله یاوران حضرت شهریاریدن طوبجی قول اغاسی رفعتلو صادق وخاصه مشیرلری یاوری بوزباشی قوتولو ثریا بکلر اکمال تحقیقات ایلدیرك دون کورجی قومپانیه‌سنك (ساقین) واپوریله سلانیکدن درسعادته عودت ایلمشلردر.

سیروز سنجاغنه تابع رازاق قضاسی اورمانلرندن قطع واعمال اولنوب شرق روم ایلی طرفیله ادرنه‌یه سوق ایدیلن کراسته‌لر انجق ترانسیت معامله‌سی اجرا اولنمامسندن ناشی صاحبلری مکرراً ادخالات رسمی‌تأدیه‌سنه مجبور اولدقلرندن وبو ایسه ضرورتی انتاج ایلدیکندن بحثله اجرای اقتضای واقووت، قریه‌سی اهالیسی طرفندن مرجع عالیسندن استدعا ایلمشلردر.

یونانستاندن کلن بلکن سفاتی قیود انلرینك ایکی نسخه اولدقی برلکده ابراز ایلدکلری مانیفستولرده محرر اشیانك سفینه‌لرندن چیقار. لمقزن عمومی دیپوزیتوسه رابط ایدیله‌رك قرعه‌یه اخراج اولنان قسمنك رسمی دیپوزیتوسدن بالحسوب ایراده‌سی گیلسی موافق اولوب اولیه‌جهتی دائره عائده‌سنجه مقام عالیسندن استفسار ایلمشلردر.

شرق دمیر یولاری

(نایه فرایه یوسه) غزه‌سنه درسعادتدن اشعار اولنمشدر:

بلغارستان امارتیله شرق دمیر یولاری وکیلی موسیو (کولمان) اره‌سنده مذکور خطك بلغارستانده بولنان قسمی حقنده یکدیکر مذاکرات اجراسنه ابتدار اولنمشدر. شمدیکی حالده بلغارستان امارتینك مذکور قسمی‌نه کی شرائط مقابلنده درعهده ایتمکمیا بولدیغی مسئله‌سی تحت مذاکره وضع اولنمشدر. تشرین اولك ابتداسنده شرق دمیریول قومپانیه‌سی بلغارستان امارتنده کیلومتره باشنه سنوی درت بیك اتیوز فرانق طلب ایتدیکی حالده امارت درت بیك فرانقدن زیاده ویرمیه جکنی بیان ایتمشدی. یونك اوزرینه مذاکرات برقاچ کون منقطع اولدی.

ایام اخیره ایچنده ویانه‌ده (دایچه‌یاتق) نامنده‌کی المان بانقه‌سنك مدیری دوقتورسیملس و (وینر. بانقفر آین) ومویسو (باور) واناطولی شمندوفر. لری عموم دیرکتوری موسیو کولمان آره‌سنده بو مسئله‌ی مهمه حقنده یکدیکن بعض مذاکرات اجرا اولنمشدر. بومذاکرات نتیجه‌سنده بردرجه‌یه قدر امارتك شرائطنه موافقت ایدلمسنه قرار ویرلمش وبونك اوزرینه موسی الیهم صوفیه‌یه کیدرك بلغارستان امارتنه اتخاذ اولنان بوقراری تبلیغ ایتمشلردر. بناء علیه ایشك بوکون یارین نتیجه‌لنمسنه انتظار اولنقده‌در. مع مافیه شرق دمیریولاری شرکتی عقد اولنه‌جق صورت اتفاقه‌نك لاجل التصدیق باب عالی جانب سامیسنه عرض ایدلمسی لازمه‌دن اولدیغی بلغارستان امارتنه بیلدیرمشدر.

بوکون روسیه جاری ایکنجی نیقولاحضرتلرینك صندلی حکومتنه قودولریله مصادف اولمسی حسبیله روسیه سفارتخانه‌سی کلیاسنده رمعتاد برتشکر دعامی اوقونه‌جقدر.

اخیراً لوندره سفارتنه تحویل مأموریت ایتمش اولان فرانسه‌نك درسعادت سفیری موسیو قانیون جنابلری یارینکی پنجشنبه کونی شهرمزدن مفارقت ایده‌جکدر.

انته غزه‌نه‌زنده کورلمشدر.

قونسولر مماهده نامه‌سی حقنده اجرای مذاکراته مأمور اولان قومپانیه‌نیه مالیه قاش اولنه‌جك علای لسان - غرض وهوشی اپاقری آلتنده بنه بوب - علای اسلاف‌کی خالصاً کوچه‌الله وخاصاً افندرسول الله ال برلکیله قومیتمزك جای مناسبت اولان لسانه خدمت ایتمك واجبدر.

حقیقةً - استاد بی نظیر مدحت افندی‌ز تلریك بیوردقلری وجهله - شمدی‌یه قدر فوجیلرمز لسانمزك قواعد وضوابطی باشقه لسانلك اصولاً آمیخته‌سی املا سنده آره‌مشلردر. بوجهتمز بره‌ر طبیعت لسان قطعیاً بوجهته اماله ایدلمز. زوراً نه بحصورباد اولور. بوکون بوحقیقت قطعیاً کسب کمال‌ك لسانی بنه کندیسندن آره‌مق، قومك استعماله اسلاف واخلاف‌لك آتاندن استخراج ایتمك دوری رایه‌دی. نوروز الحمدالله کزده بودورك خدمة‌لندن اولمقه بختیاری، تخصص ایتمش ذاتلرك بر قابلیت کود اکسیوك استادانمزك کوناکون تشویقات شکوه‌لرایله مظهر اولوبیوروز. بناء علیه شو سطرلری‌نه جرأت ایله‌یوروز. (آهنك تدریجی) نك کلیتی و انحنی ایله. قدکدن صوکره شدی مقصد جلیلری ایدیلمله:

جواهر مزجه‌یه آهنك تدریجی نمیری قطعه‌سی کلیه‌در. اخیراً ظهور ایلدن مباحثات محققانه‌سنه نحیق (ایناغی) کلمه‌سی استنبا ایدیله‌بیلدی. اقیاراتك لیانی دکل. دیلر ومده‌یر توركیه شعرلك تأسیس ایدن حضرت سلطان ولد دوردنجی (١٣٠٣ه) یعنی بویدیاوده آیك ضبط اولونان تورکدن زغزه‌نه قدر بالجمله آناوره (ایناغی) بیوراملاده یاده کوروزد، وخلاط‌لك آتاندن استخراج ایتمك دوری رایه‌دی. نومرو الحمدالله کزده بودورك خدمة‌لندن اولمقه بختیاری، تخصص ایتمش ذاتلرك بر قابلیت کود اکسیوك استادانمزك کوناکون تشویقات شکوه‌لرایله مظهر اولوبیوروز. بناء علیه شو سطرلری‌نه جرأت ایله‌یوروز. (آهنك تدریجی) نك کلیتی و انحنی ایله. قدکدن صوکره شدی مقصد جلیلری ایدیله‌لر

ناموس وحیثیتی کاملاً برباد اوله‌جقدر . (سودان) كه ضبطی تعریف وتوصیفی غیر قابل وفوق‌العاده مشکل بروقعه اولدیغندن حوالیسنده کوردهٔ بر هیئت سیاحینك (!) ظهوری اوله‌قولای قولای تجویز اولنه‌مازاز . اوبله برهیئتك هرحالده نیات سیاسیه‌یی فرانسزلرك اغراریغی موجب ایالت انکلیز قابینه‌سی فرانسزلرك اغراریغی موجب اوله‌مق ایچون ایقاع مشکلات ایتیوب مسئله‌نك ناموس دائره‌سنده حل اولنمسنه غیرت ایتمیلدر . بوکونکی انکلیز بولتیقه‌سی ایسه فرانسه‌یی کوجندیرمه‌جك برحالده دکلدر . مع هذا فرانسه حکومتی دخی انکلترهٔ‌نك مسلك اعتدالکارانه وصلحپرورانه‌سندن استفاده‌یه قالشمه‌ملیدر . انکلترهٔ دائما اولا ابراز اعتدال ایدرایسه‌ده هیچ بروقت حقوقك پایمال اولمسنی تجویز ایده‌مز . بوکونکی احوال سیاسیه ساده و آچیقدر . فرانسه حکومتی ایستدیکی کبی حرکت ایده‌بیلیر . یالکز انکلترهٔ‌نك حقوقندن اوبله قولای قولای واز کچه‌مه‌جکی‌ده ایچه‌بیلمیلدر .

انکلترده‌کی تدارکات

(غلوب) غزته‌سنك (پورتسموت) مخبری طرفندن کشیده اولنان برتلغرافنامه‌یه کوره انکلترهٔ حکومتی مرسای مذکوره بولنان انکلیز فیلو . سنك تجهیزی خصوصنده هنوز براس قطعی وبرمه‌مش ایسه‌ده بر طرفدن سفائن بحریه‌نك صورت مکمله‌ده تسلیحنه دوام ایدلکده‌در . بالجمله افراد وضابطان بحریه دخی منسوب اولدقلری سفائنه التحاق ایتمشلردر . بوکون (پورتسموت) لیمانده‌سنه اساساً بوایه منسوب بولنان مهیب دوتخادن ماعدا برده احتیاط فیلوسی بولنقده‌در . مذکور فیلو (انفلقه‌سیل) و(هیرو) نامنده ایکی بیوك زرهلی ایله، درت قطعه اوچنجی صنف زرهلی، سکز قرووازور واسکی اصوله‌ده انشا اولنمش بعض سفائن حربیه‌دن مرکبدر . بونلردن بشقه (ترافالغار)، (تروبیل) و(دیبادم) نامنده‌کی زرهلی ایله دیکر بعض قروواژورلر دخی سواحلك محافظه‌سنه تخصیص ایدلمشدر . انکلترهٔ بحریه نظارتی هنوز تعمیر ایدلمش اولان (دیبادم) زرهلیسنك ماکه‌لری تجربه ایدلمك اوزره لیمان خارجنه چیقارلمسی امر ایدلمشدر . مذکوره مذکور زرهلینك اثنای خریده وسوقنده [illegible] راپه‌یه الویرشلی بولدیغی تحقق ایلدیکی [illegible] فیلوسنه الحاق مقرردر .

انکلترهٔ‌نك بالجمله ترسانه‌لرندهٔ بیوك بحری ملازم [illegible] اجله جمال واولمکده‌در . دستکاهلرده بولنان سفائن بعضی نظامه [illegible] انشا آتنه کمال کرمی ایله غیرت ملازم [illegible] در . (اسپلنقر) نامنده‌کی غابوط برای تعلیم نظام [illegible] چیکلمشدر . مذکور غابوط یاقنده حرکات حربیه‌یه اماده برحالده بولنه‌جقدر .

کچن کون (پورتسموت) لیمانك مدخلنه [illegible] کاولان قلعه‌لرك بمهماریه‌لری تجربه ایدیلدرك [illegible] بعض تعبیه‌لر استحصال اولنه‌بیلمشدر .

[illegible] سالی کونی لوندره‌ده (پورتسموت) دوتمانك بلا افاقانهٔ زمان (اسپیتهت)، کیتمسی ایچون اوامر قطعیه ویرلمش اولدیغنه دائر روایت شایع اولمش ایسه‌ده بالآخره بوتایه‌نك طوطوغی اولمدیغی تحقق ایتمشدر . (غلوب) غزته‌سنك (فالموت) مخبری دخی مرسای مذکوره‌ده انکلترهٔ‌نك تدارکات حربیه‌سی حقنده شویله‌بر معلومات برمکده‌در : لچن پارار کونندن بری لیمانمزده بولنان بالجمله ترسانه‌لر قوه‌الماده بر [illegible] ماده مدهش طوپلر بیلر وضع اولنقده‌در .

مذکور طوپلر شمدی‌یه قدر باروت ایله [illegible] ایدی . شمدی باروت بوشالتیلوب یرینه سریع الاشتعال وغایت شدتلی بر مادهٔ مخربه طولدیرلمشدر . بوطوپلرك وضعی علمیانسنده [illegible] ایدیلدیکی بر طاقم اهل صنعت ماهر ومقتدر مهندسلر جلب اولنمشدر .

(سنت آنترنی) پرونسنده برالکتریق فشاری [illegible] ایدلمسی محتملدر . شمدیلك یالکز [illegible] برنی الکتریق ضیاسی ایله تنویر [illegible] در .

***

[illegible] دار کیچنر پاشانك لوندره‌یه مواصلتی مناسبتیله [illegible] ورك تمامیله اجرا ایتمشلردر . سردار مومی الیه [illegible] استانبوله نزدندهٔ ولسلهدی، لوردورد برتس [illegible] ن وودطرفلرندن استقبال اولنمش واستانبول [illegible] قافلرده مرور وعبوره مانع اوله‌جق [illegible] غفیر طوپلانمش ایدی . سرداری [illegible] استقبال ایتمك ایستین برجم غفیر [illegible] ر وپولیس مأمورلری بولدیغی حالده استانبول داخلنه طوطرغی کیتمشلر ایسه‌ده سردار کیچنر پاشا یان طرفده‌کی برقودن چیقوب درحال ارابه‌یه اتلامش وکال سرعتله اوزاقلاشمشدر . پولیس مأمورلری سردار حقنده مراسم فوق‌العاده ایفا اولنماسی ایچون ارابه‌یی احاطه ایتمکه مجبور اولمشلردر . سردار کیچنر پاشا اقسام لورد سالیسبوری ایله ملاقات ایتمشدر .

§ سردار کیچنر پاشانك پارسدن نه‌صورتله مرور ایتدیکنه دائر تان غزته‌سی شوتفصیلاتی اعطا ایدیور :

سردار کیچنر پاشایانده اوچ ضابط وانکلترهٔ‌نك پارس سفارتخانه مأمورلرندن ایکی ذات بولندیغی حالده صباحلین ساعت طقوزده پارسدن حرکت ایله ساعت ایکی بچق رادهٔ‌لرنده (دوور) بلده‌سنه واصل اولمشلردر . دوورده کشیده اولنمسی متصور اولان بیوك ضیافتك اعطاسندن صرف نظر ایدلدیکی معلوم اولق ایله برابر شهرده عمومی برحرکت مشاهده اولنمقده وصباحلین کان ترنلر ایله یك چوق خلق دوورهٔ واصل اولمقده‌ایدی . مع مافیه سردار دوورده غایت آز بر مدت قالهٔ‌جقندن یالکز دکر کناری ایله لیماندن بلدیه دائره‌سنه کیدن سوقافلردهٔ‌کی خالهٔ‌لر بایراقلر ایله دونانمش ایدی . وابورك مواصلتندن اوچ چارپك ساعت اول مراسم عسکریه‌یی ایفا ایچون ام‌درمان محاربه‌سنه اشتراك ایدن (سافورت) طابورندن برمفرزه ایله (شوورن قلایف) دهٔ‌کی استحکام طابورندن بر بلوك رخیمنه کلمش ایدی . لیمان ایله بلدیه دائره‌سی آره‌سنده سردار کیچنر پاشا ایچون ایفا اولنه‌جق مراسم مأمورین بلدیه ایله جنرال سیروبلیام بوتلر طرفندن مشترکاً ترتیب وتنظیم اولنمش ایدی . صاغ طرفده عسکرلر وصول طرفده (قانات) قونتلقی کوکلیلری سلامه طوره‌مشلر ایدی .

سرداری کتیرن وابور لیماندهٔ لنکرانداز اولدیغی صره‌ده شهرهٔ‌کی قشله‌لردن اوچ پاره طوب اتداخت ایدلمشدر . سردار کیچنر پاشا یوبلیار وابوردن اینرکن قاینه‌سنده قالمش واوراده بیوك اونیفورمه‌سنی لابس اولدیغی حالده بلدیه رئیسی ایله اعضاسی وجنرال سیروبلیام بوتلری، ضابطان عسکریه‌یی، شرنس وچامام ترسانه‌لرندهٔ‌کی امیرالار ایله بیوك ضابطانی قبول ایتمشدر . ایفای راسمهٔ خوش آمدیدن صکره اوکده بلدیه رئیسی بولندیغی حالده سردار کیچنر پاشا وابوردن چیقوب بلدیه دائره‌سنه عزیمت ایتمك اوزره سیر توماس ساندرسون وسیروبلیام بوتلر ایله برابر ارابه‌یه بینمشدر . سردار رخیمنه چیقارچیقماز هوررا صدالری ایله القشلانوب بلدیه دائره‌سنه قدر اوصورتله کیتمشدر .

بلدیه دائره‌سنده خفیف بر طعام ایدلدکدن صکره لونده‌یه عزیمت ایتمك اوزره خصوصی بر ترنه راکب اولمشدر . لونده‌ده سردار کیچنر پاشا صورت رسمیه‌ده استقبال اولنمامشدر .

لونده‌ده بولنان بالجمله ضابطان وپقتوریا استاسیونه کیدوبسرداری سلاملامق ایچون آمرلردن امر آلمشلر ایسه‌ده سردار علی العجله بر ارابه‌یه بینه‌رك لورد سالیسبوریك زمینه کیتمشدر .

سردار کیچنر پاشانك (دوونشیر)ده بولنان اقرباسنی کورمك ایچون لونده‌ده عزیمت ایتمسی محتملدر . ذاتاً مومی الیك لونده‌ده اقامتکاهی بوقدر . کندیسی لونده‌ده یك ازکلیر ایدی .

اخیراً روسیه‌دن ممالك محروسهٔ شاهانه‌یه هجرت ایتمش اولان اللی مسلمان عائله‌سنك امراسلکاری اجراقلنمش اولدیغنك روسیه حکومتنه تبلیغی ضمننده مقام‌لاندن پترسبورغ سفارت سنیه‌سنه اشعار کیفیت بیورلمشدر .

روماناسفیری اصالتلو وسیوجووارا وامریقا سفیری دون باب علی‌یه کلشارلری ایسه‌ده خارجیه ناظری دوراتلو نوفق پاشا حضرتلرینی مقام‌لاتلرنده بوله‌مدقلرندن قارت دوویزنتلرینی براقوب عودت ایتمشلردر .

ترك سلاح

حکم اصولی ترویج لهنده اوله‌رق لونده‌ده بولنان آیالس جمعیتنك دعوتی اوزرینه لونده‌ده کلیسالری طرفندن کوندریلان هیئت مخصوصه‌سنك کون ترك سلاح تکلیفی مناسبتیله عمومی براجتماع عقد ایتمشدر . بوجمعیتده لونده‌ده‌کی پوسی بروجه آتی ادارهٔ کلام ایتمشدر :

« بعض دفعه‌لر انکلترلرك حائز اولدقلری اوصاف صالحه‌جویانه حقنده اقوام سائره‌یی اقناعه موفق اولوب اوله‌بیله‌جقلرینی جای سؤال کوریورم . بوبابده افکار عمومیه‌یی تغییر ایتمك وظیفه‌سنی حائز اولانلرك حرکاتی تنقید ایتمیورم . فقط شوراسنی اکلامق ایسترم که افکاری کال اعتدال ایله ولایق اولان براحتیاط ونزاکت تامه ایله افاده ایتمك ایله علی برتدبیر حکیمانه‌در . قوتلری بزدن دها ازاولان اقوام ایستدکاری کبی طفره‌فروشلقده بولنسونلر . بز بو اقوامه دها مناسب بر اصول ارائه ایده‌جك درجه‌ده عالی وقوتلی بر قوم اولدیغمزکبی اوقوتفك ایشلره عطف نظر ایتمیه‌جك قدر محکم ومتین بر موقعی حائز بولندیغمز دخی مسلمدر . دائمی صورتده دفتر ممالکه‌زه یکی قطعه‌لر علاوه ایتمك احتیاجندن وارسته‌ز . بن صومیت نقطهٔ نظرندن سویلیورم . بوقسه الحالهٔ هذه‌ده اك زیاده فکرکری اشغال ایدن فرانسه اختلافدن بحث ایتمك ایستمیورم . بن سزدن یالکز بر شی طلب ایدرك علناً قبول وتصدیق ایدلسنی ارزو ایدییورم . مقصدم مملکتمزك اختلاف حاضری حل ایتمك اوزره فعلیات برینه قولیات ایله کچیریلن زمانه اوقات ضایعه نظریله باقلامسندن عبارتدر . »

ویانه‌ده وبا

ویانه ۳۱ تشرین اول — هیچ بروبا وقوعاتی ظهور ایتدیکی جهتله ویانه دائر رابورلرك نشری تعطیل ایتدیلدر .

پاستور مؤسسه‌سندن ویانه‌یه کوندریلن اولان سرومك خسته خانه خادمه‌لرندن بهشایه شربتنه ایدلدیکنی بازمش ایدك . پاستور مؤسسه‌سی مدیری مشهور پروفسور (رو) غزته مخبرلرندن بربله وقوع بولان برملاقاتنده بوسرومله اجرا ایدیلن شربتنه‌نك عمومیتله موجب تمنونیت نتایج حصوله کتیره‌جکنی والیوم ویانه‌ده وقوعه کان وبای رئوماتك او بر وبادن دهازیاده‌سازی اولدیغنی وجلدك جراحنده خیارجنده چیقاران وبا مصابیندن برچوغی افراد عائله‌لریله بر طابقدن یمك یدکلری، بربارداقدن صو ایچدکلری حالده مرضلری سائره سرایت ایتمدیکنی بیان ایتمشدر .

***

وبادن ترك حیات ایدن ویانه اطبای مشهوره‌سندن دوقتور مولار اقرباسنه یازمش اولدیغی مکتوب :

« عزیزاقربم، قردشلرم، همشیره‌ملرم!

« ویانه طوتلدیغمه شبهه‌قالمدی . برقاچ کون ایچنده اوله‌جکمی بیلیورم . ایشته بونك ایچوندرکه سزه‌الوداع دییورم . چونکه ارتق سزی دنیاکوزلیه کوره‌مه‌جکم . کدرکزه سببت وبردیکم ایچون عفوکزی دیلرم . مشقتمز برحالده وسکون نام ایچنده اوله‌جکمه قانع اولکز . بوبابده یازمش اولدیغم وصیتنامه حکمدن ساقط دکلدر . هیچ زحمت چکمیوریم » سزی سون: مولار

هامش:

« عزیزلرم! هردرلو سرایت تهلکه‌سنی برطرف ایتمك ایچون اتخاذ ایدلدیغی اولته‌رق حاصل اولان کولده سوبلیمه محلولندن امرار ایدیله‌جکدر . وجودمدن حاصل اوله‌جق کوکلك دونلیغنده بیوك والدمك مزاری یانه کوملمسنی ارزو ایدرم . »

***

بوبابده وقتیله کیتمش اولان هیئت فنیهٔ طبیه اعضاسندن دوقتور آلبرخت محل مذکوره‌ده وبادن تحفظ ایچون اتخاذ ایدلش اولان تدابیری بروجه آتی بیان ایدییور :

« بوبابده ایکی خواص دافع العفنیه‌سیله مشهور اولان چیوه‌دن ترتیب ایدلش اولان کاتیلی مقداردهٔ سوبلیمه (قلور ثانی زیبق) قولالنور والمزی ایاقلرینی بوحلول ایله یقاقدرق، وبادن خسته دوشنلرك قانندهٔ علت مذکوره باسیلدرلدن عظیم مقداردهٔ بولنور . اکر بومرضك نه‌صورتله سرایت ایتدیکنی بکاصورار ایسه‌کز دیرم که اکثرا حوالده بومدهش تخملر جلد واسطه‌سیله وجوده نافذ اولور .

بومدهش میکروبك سرایت ایتمسی ایچون همان کوزلهٔ کورینه بیله‌جك درجه‌ده اوفق چیز کیلر وحتی وبالی بر یارمقك جلدنی براز تضییق ایتمسندن حصولهٔ کان غایت اوفق بر اتفاقك کایدر . رئمارده حصولهٔ کان وبالرکه کاجه بولنارده باسیلدر خنجره‌دن داخل اولور . شوحالده وباهم ساری هم مندر . یعنی خسته‌لغك حصولی ایچون یالکز برتماس کفایت ایدر . بوخسته‌لغك تداویسی نقطهٔ نظرندن فن یالکز ضربان وفعالیت قلبی تزیید ایله اکتفا ایتمیور . بوسن نام ذاتك سرومی موجب تمنونیت نتایج اعطا ایده‌مدی .

ایشته بونك ایچوندرکه براز ده بوبابده اتخاذ ایدیان اصول تداوی‌یه مراجعته مجبور اولدقدن بواصول تأثیری زائل اولمش وباتخملر بنك شربتنه تابع‌سیله وجوده براز قوت اعطاسی خصوصنی تأمین ایدر . »

***

اخیراً ویانه خسته خانه‌سنده وبادن وفات ایتمش دوقتور مولار براز براقشدر . بوبابده وبا خسته‌لغنه دائر تدقیقات فنیه اجراسی ایچون محل مذکوره کوندریلن هیئت طبیه میانسنده بولنمش اولان دوقتور مولار بوسیاحت وتدقیقاتنه متعلق خاطراتی جمع وتحریر ایدرك بوکتابی وجوده کتیرمش ایدی . متوفاتك بوائری غایت مزین وتصاویر متعدده‌یی محتوی برجلد تشکیل ایدوب قریباً طبع اولنه‌جقدر . بومیانه کوندریلن هیئت مخصوصه اعضاسندن درت کنج طبیب وبادن وفات ایدن قرق بش کشینك جسدینی تشریح ایتمشلر وبونلرك رسملرینی المشلرایدی . تشریح اثناسنده اجرای عملیات ایدن دوقتور آلبرخیت یالکز خفیفجه خسته‌لغش ومع مافیه حاضر بولنان برهندلی طبیب وفات ایتمش ایدی .

***

اوستریا مجلس مبعوثانده (اتی‌سیت) فرقه‌سی باشلرنده موسیو بوهرغه‌دیق بولاندیغی حالده وبا حقنده صوریلان سؤاله ویردیکی جوابدن طولایی رئیس وکلا موسیو تونه شدتله اعتراض ایتمشلردر . فرقهٔ مذکوره دوقتور توشناغه دخی هجوم واعتراض ایلیوب باقتریسولوژی لابوراتوواری لرینك منع ورفعنی طلب ایلمشلردر . معارف ناظری قونت بیلاندریه‌د وصحیه دائره‌سی رئیسی موسیو قوزی مدنیت نامنه بوبله برتدبیرك اتخاذینه قارشی پروتستو ایدوب لابوراتوواراره تطبیق اولنه‌جق برتدبیرك انجق تأمین ترقیلرینه چالیشمقدن عبارت بولندیغنی سویلمشلردر .

خسته خدمتجیسی (بهشا) مستننا اولدیغی حالده تحت نظارتده بولنان اشخاص سائره‌نك احوال صحیه‌سی شمدی‌یه قدر بولنمسنه کیدوب خسته‌لغه دائر هیچ برعلامتی کوسترمامشلردر .

صابون ومیقروب

صابون یالکز ال بیقامقه مخصوص برشی دکلدر . بونك حائز اولدیغی اهمیت نظافته خدمت ایتمسندن عبارت اولمق اوزره ثانی ایدلمایدر . امریهٔ اطبالسندن دوقتور رمپنوفر صابونلری میقروب ولقمنی دفع ایتمك خصوصنده فوق‌العاده برخاصه‌یی حائز اولدیغنی کشف ایتمشدر . بوخاصه صابونلرك هرنوعنده واردر . عادی صابون محلولنك یوزده برمقداری قولرا میقروبنی اولدیرمکه، بوزده اونی ایسه هرنوع باسیلری دفعه کافیدر . شوحالده صابونی بیوك برغیرتله کوپور . تمك لازم کلیور، یعنی صابون کوپوکی بتون اللری قابلیاره‌رق موجود اولان میقروبلری محو ایتمایدر .

صدارت مکتوبی قلمی مدیر معاونلرندن سعادتلو فواد بك افندی حضرتلرینك حرمی ادیبهٔ شهیره مقوله لمان خانمك اون‌سنه‌دن برو کرفتار اولدیغی علتدن تخلیص کریبان ایدمه‌یه‌رك کوزتیه‌ده ساکن اولدیغی کوشکده اکال انفاس حیات ایلدیکی ولنمش غفران تقشنك بوکون قلامش اسکله‌سنه ایندیریله‌رك استبوطه ایوبه نقل وحضرت خالده دفن ایدیلدیکی مع‌التأسف خبر الحشدر .

رحمة‌الله علیها

دونکی کون روسیه جاری متوفی اوچنجی الکساندرك سنهٔ دویهٔ وفاتنه مصادف اولق حسبیله روسیه سفارتخانه‌سی کلیاسنده متوفاك استراحت روحی ایچون برآیین روحانی اجرا ایدلشدر . آیین مذکوره‌ده ذوات آتیه حاضر بولنمشلردر : روسیه سفیری اصالتلو موسیو زینوویف ایله سفارت مأمورینی، روسیه جنرال قونسولسی وقونسلوسخانه مأمورلری، آتشه ناوال موسیو استیانوف، روسیه وابورقومپانیالری اجنتهٔ‌لری، روسیه تبعه‌سی .

آفریقای شرقیده برحادثه

بحراحمر ساحلنده بولنان عصاب شهرندن رومایه آتیه‌دکی تلغرافنامه چکلمشدر :

عصابده مقیم ایتالیان متصرفی ایتالیانك حمایه‌سی تحتنده بولنان راحتیاراحلیسی حاکیله بعض مذکراتده بولنمق اوزره کندیسنی برچوق کره دعوت ایتمش اولدیغی حالده مومالیه بوامری اصغا ایتمیه‌رك هنوز مجهول اولان برمحله متوجهاً فرار ایتمشدر . ایرتسی کون مومالیه حالك تعاقبتندن برقاچ کشی معیتلرنده برقاچ بوز عسکر بولندیغی حالده متصرف طرفندن راحتیابه کوندریلن بر ضابطیه مفرزه‌سنه هجوم ایدرك بونلردن بش کشی‌یی تلف ایتمشلردر . بووقعه اوزرینه ایتالیا حکومتی راحتیاحالکی عزل ایدرك یرینه دیکر برینی تعیین ایتمشدر .

حبشستان

حبشستان وقایعنه دائر شایع اولان روایات متخالفه مناسبتیله ایتالیا حکومتی حبشستانده‌کی مأمور مخصوصندن الدیغی تلغرافنامه‌یه اتباعاً منالك حضرتلرینك کمالی السابق (آدی آبابا) ده بولندیغی رسماً اعلان ایتمشدر . رأس ماقونن مانفاشا عابهنه کوندریلن قوهٔ عسکریه‌نك قوماندانلغنده بولنقده‌در . مانفاشانك حرکات سرکشانه‌سندن ایتالیانك اریتره مستملکاتی ضرردیده اولمیه‌جغی تأمین ایدییلیور .

مستشرق (وامبری)

مجار غزته‌لرنده اولنان اوقوندیغنه کوره ۱۸۶۵ سنه‌سندن بری پشته دارلفنونده السنهٔ شرقیه تدریسیله مشغول بولنان مستشرق شهیر موسیو (وامبری) تقاعدینك اجراسنی طلب ایده‌جکدر . چار حضرتلرینك کاتب خصوصیسی پرنس (اوقومسکی) کچکلرده مومی الیه‌چار حضرتلرینك برنسلکی زمانندهٔ‌قضای شرقده اجرا ایتمش اولدقلری سیاحتك بالجمله وقایعنی حاکی اوچ جلددن مرکب مکمل برسیاحتنامه‌اهدا ایتمشدر .

ماقسیم افندینك حکومت‌سنیه طرفندن صوفیه قومیسرلکی نزدنده تجارهٔ وکالتنه تعیین اولندیغنی تاخیدروموس غزته‌سی یازیور .

سودان ممالکنده تنسیقات لازمه‌نك اجراسی ایچون مصر جریه ناظری برنجی دفعه اوله‌رق ۳۵۰,۰۰۰ انکلیزلیرالق براستقراض عقدایدلسنی طلب ایلمشدر . مبلغ مزبور (عطبره)دن (خرطومه) قدر برشمندوفر خطی تمدیدیله (سودان)ده برقوهٔ ضبطیه احداثنه وسائر تنسیقات واصلاحات اجراسنه تخصیص اولنه‌جقدر .

(غدارف) قوماندانی میرالای (پارسون) طرفندن وارد اولان معلومات‌نه کوره میرالای (قولنسون)نك قوماندانی تحتنده بولنان مفرزه (نیل ارزق)دن (غدارف)، واصل اولمشدر . حوالیٔ مذکوره‌ده مقیم بولرلك احوالی هنوز تبدل ایتمامشدر .

یونانستانك سلانیك قونسلوسخانه‌سی ایکنجی ترجمانی موسیو بوزکی لاغوداکیس دوسعادت قونسلوسخانه‌سی ایکنجی ترجمانلغنه تعیین ایدیلمکجمشدر .

سیس

دون صباح بوغازاچیدکز وسواحلی سرایا کثیف برسیس طبقه‌سیله مستور بولنیوردی . شرکت خیریه وابورلری وقت معینلرنده حرکت ایده‌مدیکی کبی برچوق اسکله‌لرده مدت مدیده توقفه مجبور اولدیغندن روم ایلی ساحلی بولیلرندن برچوغی بیك وارناود کوپی اسکله‌لرینه چیقوب استانبوله پایاوله‌رق کلمکده مضطر قالمشلردر . سیس ساعت سکزه قدر دوام ایتمش وبومدت ظرفده‌هیچ بردقیقه آچیلامامشدر . سیسك کثافتی وعلی الخصوص دائرهٔ احاطه‌سی یالکز بوغاز ایچنه منحصر قالیه‌رق دیکر محلرده دخی وقوعی حسبیله بالطبع برچوق قضا وقوعنه سببیت ویرمشدر . شمدیلك بوبابده استحصال ایدیلدیکز معلومات بروجه آتیدر :

بادیره‌ده‌دن بولجی واشیای تجاریه آله‌رق دوسعادته کلمکده اولان قوپالامبرو قومپانیه‌سنه منسوب (هالسیون) نام وابورد ونکی صالی کیجه‌سی صباحلرقارشو سیس مناسبتیله قره‌یه اوطورمش وقبودانی طرفندن اجتنه‌سنه چکیلن تلغراف اوزرینه تخلیصی ایچون درسعادتدن محل مذکوره رومور . کورلر اعزام قلنمشدر .

§ فوسقولو مانفو اجتنه‌سنه منسوب ذخیره حمولهٔ‌سی برانکلیز شلپ سیسك کثرتی حسبیله خط حرکتنی غائب ایدرك شیله‌نك ماغرا نام موقعنده قره‌یه بندیرمش وبونك‌ده تخلیصی ایچون رومور کورلر کوندرلمشدر .

§ یه‌نه دون صباح درسعادتده (کیلفریست وولکر) آجنتهٔ‌سنه منسوب انکلیز باندیرمالی (ستورتون) نام وابورنام پول ایله‌مرمره دکزندن کلیرکن ایاستفانوس قناری قربنده قره‌یه اوطورمشدر . مذکور وابورنام پول کلدیکی جهتله زیاده‌سیله اوطورمش اولدیغندن حمولهٔ‌سی تخلیه اولنمقده‌جه تخلیصی قابل اوله‌مه‌جغی قبودانی طرفندن بیان اولنمشدر . حمولهٔ‌سنك تخلیه‌سی ایچون دون اللی عمله سوق اولنمشدر .

§ ساعت ایکی‌ده هکیملی اطه‌نی حرکت ایدارهٔ مخصوصه‌نك شاهین وابورنی سیسك کثافتدن ناشی دوردك ایچنده ساعت دکزاوزنده قالمش ومتصل دودك وبورو چاقمقده بولندیغی حالده ساعت الق بجقده کیریری به مواصلت ایلمشدر .

§ ری انکلیز، دیکری آوستریا باندیراسی حامل اولان دیکر ایکی وابورك دخی قره‌بورن جوارنده قصازده اولدقلری خبر الحش ایسه‌ده تفصیلات مفقوددر .

مصادمه

دون اقشام ساعت اون بچق رادهٔ‌لرنده مارسیلیه متوجهاً بولنمقده‌ایکن حرکت ایدن مساژری فرانسه قومپانیه‌سنك (دوور) نام وابورنی لیمان دائره‌سنه پیشکاهندن صالدیرمقده ایکن مدانیه‌یه کیتمکده اوزره سرکه جیدن حرکتله محل‌نه کوندرلن کچمك اولان قره‌جه‌علی بایرام‌دیك سوار اولدیغی محلوط یوکلی چکدیرمه ایله مصادمه ایدرك مذکور چکدیرمه شکست ورخنه‌دار اولمش وصوکوستروب غرق اولمه‌جغی صره‌ده مذکور قومپانیه‌نك ستیمبوطی طرفندن ربط وجر اولنوب سرکه جیده باشدن قره بندیرلمشدر .

بروسه‌دن اشعار اولندیغنه کوره برمدتدن بری شهر مذکوره‌ده هوالرغایت لطیف کیتمکده ایکن دون صباح بردنبره اطرافی بولطلی احاطه ایدرك شمشکار جاقمه وشدتلی یاغمور یاغمغه باشلامشدر . بوحال یارم ساعت دوام ایتمش وچاتیر، دیلر ایله‌دوشن طولو اوزرینه بر آزکسب سکون ایلمشدر . طولو دانه‌لرندن بعضاری التی‌یش، یتمش غرام قدر ثقلتنده‌در . بونك محصولاتنه آزیجق ایراك خسارا یتمش اولمسی ملحوظ ایسه‌ده خسارانك درجه‌سی اکلاشیلامامشدر .

ازمیر خاندانندن سعادتلو یحیی حیانی پاشا حضرتلری عائله‌سیله ازمیره، خداوندکار ولایتی مجلس اداره باش کاتبی غزتلو جیل بك وامتعهٔ اجنبیه کمرکی باش کاتبی غزتلو رأفت بك، مدانیه رسومات مدیری غزتلو محمد علی بك مدانیه‌یه، فرانسه‌نك بروسه‌ویس قونسلوسی موسیو لوقوم، بروسه رزی ناظر معاونی غزتلو شرازافندی، اوستریانك دالماسیا ویلیسی له‌بارون داوید دره‌نفر، درسعادت اوستریا سفارتی اتاشه میلیتری میرالای له‌بارون کیزلنکن بروسه‌یه، المانیا عسکری بیکباشیلرندن موسیو فون هول کوستنجه‌یه، المانیا میرالایلرندن موسیو تستا، قران تحفظخانه‌سی کاتبی رفعتلو انوربك محل مأموریته ، بش خانه‌ده اوتوتنوفسز مهاجرین اسلامیه‌یه‌رای اسکان بروسه‌یه کیتمشلردر .

قره‌حصار ردیف قوماندانی سعادتلو صادق پاشا حضرتلری بروسه‌دن ، روسیه سواری پوز پاشیلرندن موسیو الکساندر قدر وقت اوده‌سادن، کلیبولی تلغراف وپوسته مدیری غزتلو سامی بك کلیبولیدن ، بش خانه‌ده یکری بدی قوش یاطوم مهاجرین اسلامیه‌سی یاطومدن دون درسعادته کلمشلردر .

اسکیجه بدایت محکمه‌سی اعضاسندن میخالاکی افندی اسکیجه‌یه، بلغراد قوکتخدالغی مأمورلرندن موسیو نسان بیرجانوف وبلغار خارجیه مأمورلرندن لازاریروقوف صوفیه‌یه ادرنه اشراقندن سعادتلو نظمی بك ادرنه‌یه کیتمشلردر .

زولانك ماصه‌سنه برسلف

معلوم اولدیغی اوزره ژنکیزده زولانك اشیامی موقع مزایده‌یه قونلدیغی وقت یالکز برماصه (۳۲) بیك فرانقه چیقارق محرولدیونه بلغاً مطلع نقابل ایتمش وبوسبیله مذکور ماصه تاریخی برشهرت کسب ایلمشدر ایدی . حال بوکه وقتیله بوندن دها بهالی برماصه صاتلمشدر .

تقریباً یکری سنه مقدم بارون آدولف دورچیلد لوندره‌ده مشهور هاملتون مزایده‌سنده خوشنه کیدن نك ایاقلی بوورالق برسفره‌نك قیمتنی ارتدیردقجه ارتدیرمش . فقط دانما سوردیکی بی دیکرلری طرفندن آرتیرلدیغی جهتله موما الیه حزم قوی صاحبی بروقیه‌یه تصادف ایتدیکنی اکلایه‌رق نهایت ماصه‌یی (۵۰) بیك فرانق مقابلنده وقیته براقش .

برماصه‌یه (۲۰۰۰) انکلیزلیراسی ویرن رذالی بالطبع هرکس طاتیغی وبوحرکتی نه‌فکره تبعاً اختیار ایتمك ایستدیکنی اکلامق ارزو ایدن روچیلد بوماصانه دوشه‌رك ایرتسی کونی برقولبوده ایکی کندیسنه ماصه‌یی اشترا ایدن لورد س . . تقدیم اولنور . روچیلدك ماصه‌یی الده‌ایتمك ایچون نه‌دن بوقدر عنادده بولندیغنی صورمسی اوزرینه لورد :

— لادی س ... (برادهٔ‌لورد زوجه‌سنك ثامق سویلر) کوچك برچوجق ایکن چاپق بوماصه اوزرنده اچیردی‌ده انك ایچون .

بارون روچیلد زوجه‌سنه بودرجه محبتی اولان مخابانك اوکندهٔ کمال حرمتله اکیله‌رك حقنی تسلیم ایتمشدی .

اطنه ولایتی حقوق محکمه‌سی رئیسی فضیلتلو احمد بك افندی مرسیندن درسعادته کلمشلردر .

تشرین اولك اون دردنجی پنجشنبه کیجه‌سی

غلطه‌ده کورکیلر ایچنده مراقوز لوی الیفور ایله کاغدجی موسیو صوبرانك دکانلرندن ظهور ایدن حریقك قصدی اولمسی مظنون اولدیغندن بوبابده تحقیقاته اجرا قلنمقده‌اولدیغی مستخبردر.

محاکم

چکمجه صغیر قضاسی داخلنده بتخورقریه‌سی جوارنده یالقانلرده اجرای شقاوت ایتمکلرندن طولایی جنایتلهاتهام ایدیلن اولان قریه‌ء مزکوره‌لی احمد وادریس وبروسه‌لی ایوبك اولدیغی کون جنایت محکمهٔ علیه‌سنده محاکمهٔ علنیه‌لرینه دوام ایدلمشدر.

هیئت حاکمه سعادتلو حمدی بك افندی حضرتلرینك تحت ریاست علیه‌لرنده اولدقی اعضا سعادتلو جمال وحاجی رشاد وطاقووز وشوکت بك افندیلردن مرکبا تشکیل ایتمش اولدیغی واقتراف مدعی عمومی معاونلرندن عزتلو ممدوح بك افندی وضبط کاتبی رفعتلو فائزبك ومداقعه وکیلی استیان افندی ومتهملر ایله مدعی شخصی علی واسماعیل افنار واوسمانبك حاضر اولدقلری حالده محاکمه سالونده چیقدقی کبی محاکمه‌ده کلارکاری جهتله تکرار جلبلر ، قراز وبرلش وبوکره‌وورود ایتمش اولان شهودك استماعنه مبادرت قلنمشدر.

شهادتلردن چکمجهٔ صغیر قضاسی داخلنده کوچك کوی زائدارمه جاوشی صادق اغا حضور محکمه‌یه کتوریلوب علی الاصول تحلیف ایدلدکدن صکره معلومانه مراجعت اولندقده شو بولده‌ادای شهادت ایلدی:

صادق اغا — متهملری طاغلرده وقیرلرده تعقیب ایتدك. بونلردن احمدوجب واسطه‌سیله‌زه تسلیم اولدی. احمددن صوردقه، ادریس وایوبك استانبولده اولدیغنی سویلدی . غلطه جوارنده ادریس ایله ایوبی ارادق . طوبخانه‌ده عبدالهك قهوه‌سنده اولدیغنی سویلدیلر. قهوه‌یه کیتدك. مدعیلردن برینك غضب اولنان یاغورلغی قهوه‌خانه‌ده اصیلی کوردم ، قهوه‌نك اوزرندکی اوطه‌یه چیقدقی ادریسك اوراده یاتقده اولدیغنی کوردمرك قالدردم واردقداشی وغضب ایتدکلری پارچه‌لر ایله ساعتلری صوردم. اردقداشی قهوه‌نك الت قاتنده بتان ایوب اولدیغنی وساعتلرده آتده‌ایدوکلی ویراه‌لری صرف ایتدکلرینی سویلدی . ایوبدن استانبولده اولدیغنی صوردم. تردیان التنه صاقلا. ساعتلری نه‌ایدیغنی صوردم. تردیان التنه صاقلا. دقلری وادریس ایله احمدك کندیسنی بتخور قریه‌سی جوارنده جتلنمك کتوردکلرینی سویلدی، هرایکیسی‌ده الوب قوغرقخانه‌یه کتوردك .

دیکر شاهد غلطه مرکزنده مستخدم قومیسر نوری افندی دخی مع القسم بروجه آتی بیان معلومات ایتدی.

نوری افندی — الای بکی عثمان بك ایله صادق جاوش مرکزکه‌دك بتخورقریه‌سی جوارنده اجرای شقاوت ایدنلرك ایکیسی غلطه‌ده اولدیغنی خبر الدقلرینی بیان ایله مأمورطلبنده بولندیلر. بونلره ایکی پولیس مأموری ترفیق ایتدم. کچمه کرج قیوسی جوارنده بر قهوه‌خانه‌ده ادریس ایله ایوبی طوتمشلر کتوردیلر وبرابرلرنده بر یاغورلق وبچاق وایکی کوش ساعت واراویدی. برضبط ورقه‌سی تنظیم ایدرك کوندردك.

دیکر شاهد کوچك چکمجه قضاسی ضابطه مأموری طاهر اغانی رفعتلو احمد بك دخی بعدالتحلیف استماع ایدلدی:

احمد بك — متهملرك طاغلرده برقاچ کشی‌یی صویدقلری خبرالدیغی شدنانه تعقیب ایتدك. ایچلرندن احمد نزه تسلیم اولدی وبر درجه‌یه قدر اقرار جرم ایدرك اوقدالرك استانبول استانبولده کیتدکلرینی سویلدی. ادریس ایله ایوب دخی بالآخر طوبخانه‌ده دردست ایدلدیلر.

مقام ریاستدن شاهد اولمایله متهملردن دهابعض استیضاحاتده بولندقدن صکره تحقیقاتك بوندن عبارت ایدوکی بیان اولندقده مدعی عمومی ممدوح بك متهملرك یالقانلرده کشت وکذار ایله هلی واسماعیل انارك اقچه واشیاسنی واوستنه یاپنك سود کوچلیه چیقدقسنی اخذوغضب ایدلدکلری اقراری واوزرلرنده اشیای مغصوبه‌نك ظهور ایتمسی وشهادات ایله ثابت اولدیغندن بخلافه مجرمیتلرینه قرار ویرلمسنی ادعا ایلدی ومداقعه وکیلی دخی مؤثملرینك حقوقنی محافظهٔ مداقعات لازمه‌ده بولنه‌رق برائتلرینه قرار اعطاسنی طلب ایتدی. اولنان استماع اوزرینه طرفین بشقه بردیه‌جکلرینی اولمدیغنی سویلملریله محاکمه‌نك ختام بولدیغی تفهیم اولنه‌رق هیئت حاکمه مذاکره اوطه‌سنه چیکلدی. برمدت مذاکره‌دن صوکره عودتله صورتی زیرده‌مندرج مجرمیت قراری قرائت ایتدیرلدی :

مجرمیت قرارنامه‌سی صورتیدر

طرفینك ادعا ومدافعه‌لری استماع واوراق تحقیقیه مطالعه وتدقیق اولندقدن صکره ایجاب کیفیت لدی المذاکره اسباب موجبه‌سنك تفصیلاتی ضبطنامه واعلامنده کوستریلجکی وجهله متهملردن احمدوادریسك اوچیوز اون دورت سنه‌سی تیسانك اوچنجی جمعه‌ایرتسی کونی وبشنجی بازارایرتسی کیجه‌سی چکمجهٔ صغیر قضاسی داخلنده صو یولی ناحیه‌سنه مربوط بتخور قریه‌سی جوارنده یالقانلرده مسلحاً کزه‌رك یولجیلردن اسماعیل وعلی انارك اقچه واشیاسنی ومالدره‌جی اوسته یاپنك دخی ـ ودکوکیله چیقه‌سنی اخذ وغصب ایلدکلری وایوبك مرقومان احمدوادریسه معاونت وبتفاقی ایتدیکی مرقومان احمد وادریسك تحقیقات اولیه اثناسنده سبق ایدن اقرارلری وادریس ایله ایوبك دردست اولندقلری محلده اشیای مغصوبه‌نك ظهور ایتمسی واستماع اولنان شهودك مع الجمله واقع اولان شهادتی ایله‌ثابت اولدیغندن مرقومان احمد وادریسك قطاع طریق وایوبك دخی بونلرك حال وصفتنی بیله‌رك معاونت وبتفاقی ایتمك قصدلنك فاعلاری اولمق اوزره مجرمیتلرینه متفقاً قرار ویرلدی.

اشبو قرارك قرئتی ختام بولمله مدعی عمومی ممدوح بك افندی مجرملرك قانون جزانك التمش ایکنجی مادهسی موجبنجه تحدید مجازاتلرینی ادعا ومدافعه وکیلی دخی تخفیف جزالریتی طلب ومتهملر دخی بر دیه‌جکلری اولدیغنی بیان ایتمکله بو جهت حقنده‌کی محاکمه‌نك دخی ختام بولدیغی بالتفهیم هیئت حاکمه مذاکره اوطه‌سنه چیکلمشدر.

برمدت صوکره عودتله مقام ریاستدن مجرملردن احمد وادریسك قانون جزانك التمش ایکنجی مادهسنك علاوه‌سنه توفیقاً بدیشرسنه وایوبك دخی قانون مذکورك التمش اوچنجی مادهسنك ذیلی موجبنجه اوچ سنه مدتله کورك قولملریله واشیای مغصوبه‌نك مدعی شخصیلره ردواعاده‌سنه قرار ویرلدیکی تفهیم ایدلمشدر . ختام

یکی نفیده‌د دفتردار احمد جلبی محله‌سنده ساکن محمد کنعان افندینك اسمی تذکره عثمانیه‌ده محمد امین وسوخته سنان محله‌سنده ساکن حاجی بیرام خفتانی محله‌سنده امام حافظ محمد خیرالدین افندینك اسمی تذکره عثمانیه‌ده سنده خیری افندی وقاسم پاشاده نعلجی حاجی حسن محله‌سنده ساکن بحریه قول آغالرندن متوفی حسن افندینك محمدی ابراهیم افندینك تارخ تولدی بیك اوچیوزسنه هجریه اولدیغی حالده تذکره عثمانیه‌سنده طقسان بدی [illegible] عسکر احمد افندی محله سنده [illegible] تذکره عثمانیه‌سی [illegible] تذکره عثمانیه‌سنده [illegible] اوچیوز ایکی سنه‌ء رومیه‌سنه [illegible] ایکی بیوز طقسان اوچنجی ولادتی وعلی ولادتی درسعادت اولدیغی حالده تذکره عثمانیه‌سنده معلقره وحاجه حسنا خاتون محله‌سنده ساکنه عطیه زعفر غاغانك اسمی تذکره عثمانیه‌سنده خدیجه زعفرانی وحضرت علی محله سنده ساکن اسماعیل ویس افندینك تارخ ولادتی بیك ایکی بیوز طقسان سنهٔ هجریه‌سی اولدیغی حالده تذکره عثمانیه‌سنده طقسان آلتی یازلمق مهودن نشأت ایلدیکی اکلاشلدیغندن محل نفوس ادارهٔ عمومیه‌سنجه مولی الیهك اولوجهله قیدلری یالتصحیح تذکره عثمانیه‌لری تبدیل ایدلدیکی اعلان اولنور.

تدقیقات

پاریس ۱ تشرین ثانی — طوکیودن اشعار اولندیغنه کوره یکی بر حادیه ظاهریات امر نظامیه‌ده ظهور ایدن اختلافه مبنی ژاپونیا هیئت وکلاسی استعفالریی اعطا ایتمشلردر.

پاریس ۳۱ — هیئت وکلا بروجه آتی قطعیاً تشکل ایتمشدر:

رئیس وکلا } موسیو شارل دوپوتی
داخلیه ناظری }
حربیه « اهالیدن موسیو فرمینیه
بحریه « مبعوثلاردن موسیو لوفورا
عدلیه « قاضی مبعوثی وحقوقی معلمی موسیو بیره
خارجیه « مبعوثلاردن موسیو دلفانسه
مالیه « اهالیدن موسیو بیترال
تجارت « مبعوثلاردن و علم اقتصاد سیاسی منتسبلرندن موسیو ده لومیر
نافعه « طرق ومعابر مکتبنده معلم مبعوثلاردن موسیو فرانج
معارف « مبعوثلاردن ونظار سابقه‌دن موسیو زوروز لوپنج
مستعمالکات « مبعوثلاردن موسیو کیپن
زراعت « « « ویزه

پاریس ۱ تشرین اول — فرانسزغزته‌لرینك اکثری یومیه‌لرنده اسان اولان لیبورلر: مکمهٔ تمییزاتی قراریلی ویرمش اولدیغی جهتله بتون فرانسزلرك قانونه متابعت ایتمکی بروظیفه‌ملی تشکیل ایدر، حکومت هرنه‌صورتله اولورسه اولسون قانونه‌ده‌لقده دوام ایدلمسنه مساعده ایدمدی. مبعوثلاردن جنبه‌ایسه بتون فرانسزلرك اکثالی یرنکه‌دن صادر اولان برقراره تابع اولمکی لازم کلدیکنی سویلیورلر.

رومه ۳۰ تشرین اول — پارلمنتو تشرین ثانینك اون التیسنده اجتماع دعوت ایدیله‌جکدر.

پاریس ۳۱ تشرین اول — ازانس هواس غزه‌لرینه تبلیغ ایدلدیکی برقرقریه نظراً اسپانیا اسپرینا صلح قوبیسیو نده اسپرینا سرخصلری فیلیپین جزائرینك اسپرینا ترکی حکومت متنوعه‌لری نامنه طلب ایتمشلردر.

صوفیه ۳۱ تشرین اول — استولوف قابینه‌سنك استعفاسی غیر محتملدر.

پاریس ۳۱ — اوروپاده بولنان قانونلی ممالکی بورسه‌لرندن ماعدا اسپرینك جنوبی ولوندره بورسه‌لری یارین تعطیل ایدیله‌جکدر. بوتعطیل بوطرفی مابستهلر دکل بلکه قیامتلر قیامتنه مخصوص اولان کون وقوعه قلیور .

پاریس ۳۱ تشرین اول — آتیده‌کی جدوله مندرج ذواتك قابینه‌یی تشکیل ایتمکی محقق عد اولنیر:

رئیس وکلا ودخلیه ناظری : موسیو شوال دوپوتی.
عدلیه : موسیو بیره، حربیه‌ومیسوفرمه‌سینه تجربه:
موسیو لوقورا، خارجیه : موسیو دلفانسه، مالیه موسیو بیترال ، معارف : موسیو بوله‌یغ ، تجارت : موسیو دولومیر ، زراعت : موسیو ویزه ، نافعه موسیو قرانج. مستعمالکات موسیو کیپن .

پاریس ۳۱ تشرین اول — مستقلی زلانك بق زورولك غزته‌سی علم‌نامه‌سنه اقامه‌ایلدیغی اولدیغی سنه‌کارلق دعواسنده منع محاکمه‌یه قرار ویرمشدر .

پاریس ۳۱ تشرین اول — دیوموتی قابینه‌سی تشکیل ایتمش عدالتله بیله‌رك قابینه‌یی تشکیل ایدامقدن اسمی بلجیقه‌ده کونی رسمی غزته‌ده نشر اولنمقدر .

پاریس ۳۱ تشرین اول — اسپق شرلاناطری مرسیو قانیولك دیوکوس دهواسنك تحجیلی ایچون وریلن قراردن طولایی پروتستو ایدیلجکی اثنای تحقیقاتده محکمهٔ تمییز جابدمن استماع ایدلمق جهتله طلب ایدیور .

اعلانات

یکی کتابلر

علم واسلام

محرر رضاباشتمدار بولی متمرق سعادتلو طاهرلی ذهنی پاشا حضرتلرینك بعنوانی ایله تألیف بیوردقلری اثر قیمتدار ساحه آرای انتشار اولمشدر. فخرالرازینك تفسیر کبیرندن اقتباس سورتیله وجوده کتن بوکتاب فاضل مشارالیهك قدرت قلمیه‌سنی بحق اثبات ایتمکده‌در. دین مبین محمدینك مانع ترقی مدنیت اولمی ادعالری قالقیشان فرنکلرك اجانب قارشی اسلامیت مدافعه‌سی باشیله بر رکتابه احتیاجز واردی‌ایشی پاشا حضرتلری همت وسعت محررلرایله بوایهی ازاله بیوردیلر. کندیلریتی شو موفقیتلرندن دلالی تبریك ایدر وتنقیص مط لبه‌سنی عموم توصیه‌لرز، محل فروختی (دارالشفقه) کتبخانه‌سیدر .

بانق عثمانیدن وارد اولان اعلار

٤ تشرین ثانی تارخندن اعتباراً اعمال جدیه قدر غلطه‌ده واقع بانق عثمانی اداره خانه‌سی ایله ایرتی‌یرینه جمه کونی بعدالظهر ساعت برده قیانمجق. جمارتسی کونی ایسه ایام ساژوده اولدیغی کی بظهر ساعت درده قدر آچیق بولنه‌جقدر.

استانبول وبك اوغلنده‌کی شعبه‌لر هاکون بظهر ساعت درده قدر آچیق بولنه‌جقدر.

۳۱ تشرین ۸۹۸

امین اوکنده ساکن ذخیره محرلرندن جمعه افندی ایله سیام اخذ واعطاسنه دائرنده‌کی اختلافك حلی ضمننده طرفلرمزدن کیدیرمکلرمطلب وتنبیهنه موافقت ایلمش ایدك. اولبابده تکملرطرف وریله‌جك قراره اتباع ایلیه‌جکمز تأمین ضمنه ۱۹ ـ ۳۱ تشرین اول ۱۸۹۸ تاریخلی ویرلمش بدی ایرا اولانوچ بچق غروشی حاوی دیکری بر وقدمدی موما الیه خرستو حاریزه افندی ایله طرفدن تنظیم وامضا ایدیلن ومضام علمنده‌کی «بانکنوت دیپوزیتو ایچون » عبارتی محرر بر سندی امانت صورتیله یانجه قیوینده ۳۹ نومرو مقیم دلال دیپوزیتوسی ب. بورکیلیه تودیع ایله مقابلنده دخی امانت صورتیله کندیسنه ایدلیکنی وطرفدن تحریراً اشعار وقوع بولدقجه مذکورك سوی الیه خرستو حاریزه‌ماندنی بر کیمسه‌یه مبین دلال دیپوزیتوسی ب. بورکیلیدیسندن بر علم وخبر المش ایسه‌مده سند مذکورك فقدانه ضایع اخطالیه بیلدیرسون وآخرلره خرستو حاریزه افندی یدینه اسقونطو ایدلماسی وصورت آخره امتصحاب اولنماسی اعلان کیفیت ایتدارقلدور. ۳ مارپو جمعیلردماً خانه‌ده مقیم قومپو.

نسیم هوو ادیا

طوبخانه‌ده برتلاش حسن افندی محله‌سنده دام قپوشنده اون بر نومرو ایله مرقم مع یانجه وقف مزلك نصف‌دن اثنی حصه‌سی ایتمام مالی اداره محکمهٔ شرعیه‌سی معرفتی ومنادی محمد افندی لدی المزایده ایرای عثمانی بیوز غروش حسابیله بك سکز بیوز غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایلدیغی بوندن زیاده‌یه طالب اولنلر وارایسه تاریخ اعلاندن برهفته‌یه قدر محکمهٔ مذکوره‌یه مراجعت ایتملری اولنور .

انواع کورك وفزان عبارلری

خیلی وقتدنبرو محمود پاشاده کورکجی خانه‌ده تجارتیله مشتغل اولان مشهور قرانلی صالح اغا بوکره کورکجی خانه‌ده محمودپاشا باشنده بکی چاو اوست قاننده (۱۸) نومرولی مغازه‌یه نقل ایتمش بندندن اعلاوتفیس انواع کورکلر اهل قرانلی عبارلری مشتریلرینه اهونی قیمتلنه فروخت ایده‌جکلری اولنور . ۱۰—۱

بورسه حریر دار التعلیمنه داخلی مدت تدریسیه اولان ایکی سنه ظرفنده اکمال ایله اشبو بیك اوچ یوزاون درت سنه‌سی شهرایار بورسه‌ده آتی تکمیل ایدن هیئت ممیزه حضورنده الامتحان یاسنورا اولی اوزره ایبك وسکی اسم ایتمك متفقن اولمی وبویله بر میلك صاحبی برطمسی وقیمه‌ك موقوفیتی اثباته بالفاظ آتیایه کفایت ایدر. بالفکز موقوفدر برمکتوبنده نه دیبور:

« پادرقاده‌ده برمنفور قصبه‌سنده ممکن مشترلر. مدن کنج بر قادین غایت مهملك برطرفه الدمه دوچار اولنش ایدی. بوختنك اولمنی امتداد ایدرك بچاره‌خسته‌یی غفلة منتهای حیاته یتمکه‌یه سوق ایتمك شکل تهدید کارانه‌سی آلتنه باشلایوردی. صاری وسنی پشلمقراق بر دونمك ك اوقوق بر حرکتنده برصنی نفس خلمان قلب حاصل اولمه‌سی مرض مذکورك نفرتلی شکلنده نمایان اولان بالجمله عوارض مرضیه بچاره خسته‌ده مشهود اولیوردی .

غائب ایدیله‌جك هرچه زمان قالدیغنه محق حکم ایدرك درتدور ویلیامك صاری بکزلی خسته‌لریچون ترتیب ایدیلمکی یتنی حیلریتی خسته‌یه توصیه ایتدم. بوحیلرك خواص مقویه‌سنی وتنکیلات بدنیه‌سنه اولان خدمتنی اوجه بیلیوردم. بونك اوزرینه حقیق بخارنه ظهره‌کلدی، هنوزکه‌دونك باشلانمقده‌ایکن خسته‌نك بام باشنده بر حالکه‌کردکنی کوردم. بوکامیتی نماً متضایقاً اوکیه‌یه دکین خسته بوحیلری استعمالنه قطعیاً قرارلوریمشدر.

بیکاکیه بیم بوکتوبنی استرلیکلرکی استعمالی ایچمك مأذونیت ویریبوردم، چونکه یتنی حیلریتك خواص مؤثره‌سنی اعلان ایچمکی کندیه یوطوبله عد ایدیبوردم وبتون خستکلره بونی ترغیب دخی قالیبوردم . »

متفن بروتورك بالاختیار وقوع بولان بوشهادتی زرمندن زیاده وضع اولدیغی ایچون بوبابده فصله کلمات بورو تمکلکزه احتیاج مس ایتدیریبور. بالاده‌کی مکتوب دوکتور ویلیامك طرفندن صادری بکزلی آدملر ایچون اعمال ایدیلن یتنی حیلریتی ترتیب ایدن موسیو فابلین ورقه‌سنه بروتورك طرفندن کوندرلمشدر. یتنی حیلری فوق العاده‌مفوی برخاصیه‌لی حاژدر. ضعفایه بر قوت منظومه‌بخش ایدر واثر ضعیف وناتوانك اولانلره‌ویله، مضرلی طوقونماز . بتون اجزاخانه‌لرده وده‌بولرده بولنور . باشلیجه مرکز فروختی قلمه‌ده (ذی اقتوبیتی قوتوه) راتیو سوسویه‌نه لهیتده) در . قوطوسی اوچ بچق فرانق . ٦ قوطوسی ۱۷ بچق فرانقدر. مقدار المده‌روماتیزمه‌یه، سکیرطه‌یه، وجع ورکی، خلخال تلهی قلبه وسائر وجوق علل واسقامه قارشو بر دونیه‌ء تأثیری واردر. وجرده کوزل رنکلر بخش ایدیوروقایه‌لرده کوریلن هرنوع ضعف ودورمانسزلیغی وارککدرده هردولو افراطدن حصوله کلن اسراضی دفعه قوه‌ی‌اماده خلقت ایدر.

بورنقالیس

فرنکی ویرصفوقی طبی

رنجی وبزنه عمومینه مخاطردر.

یالکز قادین وارکك اعضاء تناسلیه‌سی

عدم اقتدار — بل کوشکلکی ـ کیجه آنطیلریتی صیق صیق ایدسه بوزملی، غوط میلتری، قامیش طارالقلریی ـ مثانه التهابلریی ـ حبالرك شیشکلکی وقادینلرك التهاب رحم‌دن حصوله‌کلن هرنوع آنتیلری، صورت قطعیه‌ده تداوی ایتدیکی هرکسیه معلوم وشهرتی مقصدقدر.

اوچ سنه ظرفنده درسعادتده تداوی ایلدیکی خسته‌لرك عددی (۷۶۳۳) در. اکیکی براصول مخصوصه وجدیدی به فرنکی وبل صوفقولنی دهامیدانه قلردن اول دفع وازاله ایلر. هرکون اوباء درد واقتسام بلا اوغلنده تقسیمده فرانسزخسته‌نامه‌سی قارشوسنده‌کی خانه‌سنده واولبلنده اخشامه قدر استانبولده کوری باشنده کوچکیان اجزاخانه‌سی اکمالنده خصوصی دارژمده بولنور.

خارجدن مکتوبله تداوی ممکنه‌یی قبول ایدر . ۲۱

تراموای شرکتنك کله جك کانون اولك برنجی کونی آموزنی ایدیله‌جك اولان تحویلاتنده بوز یدینسك الی بشنجی قره‌سنك ماه جاریسك اوتوز برنجی کونی ویووده جاده‌سنده کائن شرکت ادارهٔ خانه‌سنده کشیده اولمجغی تحویلات مذکوره حاملریه اعلان اولنور .

درسعادت ۲۹ تشرین اول ۲۸۹۸ ۱

منشآت ومعمولات مالاتیه

بهنود

مکمل مصنوعات ملکی عسکریه

اقتدار وفضیلتی ، قوهٔ علمیه‌سی شهرتکیر آقای اولان قلعهٔ سلطانیه‌لی ترك زاده‌ی حافظ ضیاءالدین بك افندی بوکره بالاده‌کی نام ایله برکتاب حکمت نصاب قله الوب اعلا ونفیس بر صورتده طبع ایدرك ایادیٔ استفاده‌یه وضع ایدلمشدر. بوکتاب حالیده استعمال مستبانی اولانجغی وجهله ملکیه وعسکریه‌یه دائر برچوق مفروضات خصوصیه وجهت عسکریه‌یه عائد مسئولیات ومعاملات تذکرهلی وبرچوق فوائد وعلاوتلی محتوی اولمله مطالعه ایدن برذات مکاتبه ومخابره خصوصنده معلومات کامله وفوائد عظیمه استحصال ایتمکله بر اربحیت عسکریه امور حسابیه‌سنه وتفرعات سائره‌سنه تمامیله واقف اولوب جندلرك عسکریه‌سنه مناسب اولانلره وخصوصیله امرا وضباطانك وکتاب عسکریه‌سی وارباب مطالعه‌یه جداً الزم آثار کرکدیغندن اولمغله توصیه ایدرز .

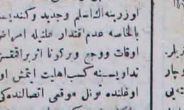
مرکز توزیعی باب عالی جاده‌سنده قصبار کتبخانه‌سیدر . فیاتی اجزاسی ۱۵ غلبدی ۱۷ بچق اهلا مجلدی ۲۰ غروشدر طشره ایچون ۲ غروش ضم اولنور .

المانیالی رفقتورسی ایلرسی

قادین وارککه مخصوص اعضای تناسلیه

طبیب خصوصیسی

«وی الیه سنین سابقه‌ده هلاو بوسه‌سنی اوروپایه سیاحت مقننه‌سی اجرا ایدرك بیلصوفقلنی چوق چالیوق بریکی اصول ایله دفع وازاله ایلر. اصراض جلبیه، فرنکی ایله هواوض متعاقبه‌کی علل متقدمکی ترقیات جدیده‌یی تدقیق وبرای العین مشاهده وبالخصوص عفانت یتی عدم اقتدار وبل کوشکلکی علت مدهشه‌سنه دائر تتبعات لایقه‌سی اوزرینه اکاسلم وجدید وکندیسنه مخصوص براصول ایله بالطاعه عدم اقتدار علتیله اضراس شوخوحلنه بلا اثر اوقات ووجع ورکونا اثر واقتسمش صورت قطعیه‌ده تداویسنه کسب اهلیت ایتمش اولمله اوکاه‌دن اول بك اوغلنده نوتل موقعی اتصالنده‌کی صراف اوغلی خانه‌سنه واوکاه‌دن صوکره ساعت بدیدن اقتسام ساعت اونیم قدر استانبولده یانجه قیو سنده اسکی دیون عمومیه قارشوسندیکی درت نومرولی تداویخانه‌ده اجرای صنعت اتمکده‌در. ۲



ماین هایون جناب ملوکانه‌لرینك کون طوغدی مغازه‌سی

ژاقوب شایپر

استانبولده سلطان حامدنده چیچك پازاری قپوسنده قدفیلنك خانه‌سنده واقع «کون طوغدی» مغازه‌سنك صاحبقدر اولدیغی اشیالك نفاستیله برابر فیاتنك اهونیتی کوندن کونه مشتریلرنك آرتمسنه سبب اولمشدر . اشیای تفیسه تدارك ایتمك نیتنده بولنان ذوات کرام طوطرغیه‌ء مذکور مغازه‌سه مراجعت بیوریلمیدر.

آتیده‌کی اشیا ۱۲ غروش ۳۰ پاره

عدد		
۱	عدد دارکك ایچون کوش رنکنده قالین قیشلق بوك قاپلی	
۱	«	اماتیا بوکندن معمول بیاض رنکلی قیشلق قاپلی
۱	«	رنکلی چیزکلی دوربك یقالی کوکسی ایکی قاتلی قاپلی کومك
۲	«	یقاسی چیزکلی دوربك یقالی قاپلی کومك
۱	«	یقاسی اطلاس وپاخود فیروزه‌لی قیشلق بوشیاکت
۱	«	ساتونیا بوکندن معمول غایت قالین رنکلی قاپلی دون
۱	«	کوش رنکنده خالص بوك انکلیز قاپلی دون
۱	«	اوموزدن دوکه‌لی کوکسی ایکی قاتلی اوتك ایچون قاپلی کومکلری
۲	«	رنکلی بوك قاپلی
۲	«	اوکاری خاره‌لی خالص فیلدقیوز اراقیز قاپلی
٤	«	شالوار رنکنده دیکیلمش زانکور جورابلری
۳	«	رنکلی وپاخود کرمزی قاپلی
۲	«	قاپلی جورابلری
۲	«	اکاهلار تفتیك بوکندن معمول رنکنده قیشلق قاپلی کومك
٦	پاخود	٤ جفت اوتك ایچون کوشی ـ شالوار
۱	عدد	فیلدقیوز فرانسز جورابلری
۱	عدد	قادین ایچون چیزکلی وبرنکلی سوسلی بوك قاپلی
۲	«	رنکلی بوك قاپلی
۱	«	غایت قالین رنکلی استیکلی تفتیك بوکندن معمول قاپلی قوره‌سه قاپلی
٤	«	رنکلی لاستیکلی قوالی فیلدقیوس قاپلی قوره‌سه قاپلی
۱	«	اورمه خالص بوك رنکلی انکلیز قاپلی
۱	«	بوکدن معمول طوطرکلی قاپلی اوتك آتقیسی
۳	جفت	قادین ایچون سیاه‌یاخود رنکلی قاپلی جورابلری
۲	«	غایت ظریف هرکونا رنك وچیزکیده قیشلق قاپلی جورابلری
٤	«	سیاه یاخود رنکلی انلری ایکی قاتلی فیلدقیوس قاپلی جورابلری
۲	«	سیاه الوان وپاخود چیزکیلی غایت طاتلقلی لاستیکلی فرانسز قاپلی جورابلری
۲	جوجق	ایچون ۳ پاشاندن اون پاشانه قدر قالین بوك قاپلی قاش قوره‌سه قاپلی‌سی
٤	پاخود	٤ جفت جوجق ایچون رنکلی سیاه فرانسز فیلدقیوس جورابلری
٤	پاخود	٤ جفت جوجق ایچون الی اهلا جنسلری سیاه فرانسز بوك جورابلری
۲	قادین	ایچون فستولی دوقوته کومك
۱	«	« فستولی قوالی ظریف کیمه‌لی سان (
۱	اوتك	ایچون قوالی دار رنکلی وبیاض فرانسزی (قاتسز وقالی)
٦	«	هردولو فورمه‌ده کتن کرم
٦	کتن	دالی چیچکلی کناری پالش رنکلی وپیاض صفره حولیری
٤	پاخود	٤ عدد پاشاری رنکلی چیچکلی کتان صفره حولیری
٤	«	٦ عدد بیاض وپاخود کتن توکی بوزولیرلی
٦	دامامه	چیچکلی بیاض کتن صفره بچاری
۱۲	بیاض	پاخود رنکلی آنتیقه‌لی ظریف منديل
۸	پاخود	فرانسز کتندن معمول اوتك ایچون منديل
۸	ال	منديلری
۸	پاخود	٦ عدد غایت ظریف وهردولو رنکده کتان آنتیقه‌لی اوتك وقادین منديلری
۸	پاخود	٦ عدد اوتك ایچون بیاض خالص کتان
٤	پاخود	۳ عدد غایت ظریف ژاپونیا ایپك منديل
۱	غایت	بیوك اوتك اهلا جنسلرنك معمول بیاض وپاقوشاقلی ایپك منديلی
۲	اك	اهلا جنسلرنك انکلسنو فابریقه‌سندن قوچاقلی اوتك
۲	آنتیقه‌لی	عفطه‌لر ورونده‌سی ایکی اوتلنه‌ر صاریون ورمه
٦	طولیدن	۱ طوبه قدر غایت ظریف بکی کلاری
۱	غایت	رنکلی دکمه وآره‌سنده‌کی بالاده عمر ر تعداد اولنانلرك اون ماهدا
۱	جنسلر	بولندیغی کبی بالتنقه وسائر شیلر